

# Dziennik Urzędowy L 263

## Unii Europejskiej



Wydanie polskie

Legislacja

Rocznik 64

23 lipca 2021

Spis treści

II Akty o charakterze nieustawodawczym

### ROZPORZĄDZENIA

- ★ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2021/1209 z dnia 22 lipca 2021 r. wszczynające przeglądy pod kątem nowego eksportera dotyczące rozporządzenia wykonawczego (UE) 2017/2230 nakładającego ostateczne cło antydumpingowe na przywóz kwasu trichloroizocyjanurowego pochodzącego z Chińskiej Republiki Ludowej w odniesieniu do trzech chińskich producentów eksportujących, uchylające cło w odniesieniu do przywozu od tych producentów eksportujących i poddające ten przywóz wymogowi rejestracji ..... 1

### DECYZJE

- ★ Decyzja Rady (UE) 2021/1210 z dnia 22 lipca 2021 r. dotycząca środka pomocy mającego postać ogólnego programu udzielenia wsparcia Unii Afrykańskiej w ramach Europejskiego Instrumentu na rzecz Pokoju w 2021 r. .... 7
- ★ Decyzja wykonawcza Komisji (UE) 2021/1211 z dnia 22 lipca 2021 r. zmieniająca decyzję wykonawczą (UE) 2016/2323 ustanawiającą europejski wykaz zakładów recyklingu statków zgodnie z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1257/2013 <sup>(1)</sup> ..... 13
- ★ Decyzja wykonawcza Komisji (UE) 2021/1212 z dnia 22 lipca 2021 r. zmieniająca decyzję wykonawczą (UE) 2017/253 w odniesieniu do ostrzeżeń uruchamianych w związku z poważnymi transgranicznymi zagrożeniami zdrowia oraz na potrzeby ustalania kontaktów zakaźnych osób narażonych zidentyfikowanych na podstawie kart lokalizacji pasażera <sup>(1)</sup> ..... 32

<sup>(1)</sup> Tekst mający znaczenie dla EOG.

PL

Akty, których tytuły wydrukowano zwykłą czcionką, odnoszą się do bieżącego zarządzania sprawami rolnictwa i generalnie zachowują ważność przez określony czas.

Tytuły wszystkich innych aktów poprzedza gwiazdka, a drukuje się je czcionką pogrubioną.



## II

(Akty o charakterze nieustawodawczym)

## ROZPORZĄDZENIA

## ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE KOMISJI (UE) 2021/1209

z dnia 22 lipca 2021 r.

**wszczynające przeglądy pod kątem nowego eksportera dotyczące rozporządzenia wykonawczego (UE) 2017/2230 nakładającego ostateczne cło antydumpingowe na przywóz kwasu trichloroizocyjanurowego pochodzącego z Chińskiej Republiki Ludowej w odniesieniu do trzech chińskich producentów eksportujących, uchylające cło w odniesieniu do przywozu od tych producentów eksportujących i poddające ten przywóz wymogowi rejestracji**

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/1036 z dnia 8 czerwca 2016 r. w sprawie ochrony przed przywozem produktów po cenach dumpingowych z krajów niebędących członkami Unii Europejskiej<sup>(1)</sup> („rozporządzenie podstawowe”), w szczególności jego art. 11 ust. 4 i art. 14 ust. 5,

po poinformowaniu państw członkowskich,

a także mając na uwadze, co następuje:

### 1. WNIOSEK

- (1) Komisja otrzymała trzy wnioski o dokonanie przeglądu pod kątem nowego eksportera na podstawie art. 11 ust. 4 rozporządzenia podstawowego.
- (2) Wnioski zostały złożone przez Hebei Xingfei Chemical Co., Ltd w dniu 13 lipca 2020 r., przez Inner Mongolia Likang Bio-Tech Co., Ltd (Likang) w dniu 29 lipca 2019 r. i zaktualizowane w dniu 12 lutego 2021 r. oraz przez Shandong Lantian Disinfection Technology Co., Ltd w dniu 13 kwietnia 2021 r. („wnioskodawcy”), producentów eksportujących kwas trichloroizocyjanurowy w Chińskiej Republice Ludowej („ChRL”).

### 2. PRODUKT OBJĘTY PRZEGLĄDEM

- (3) Produktem objętym przeglądem jest kwas trichloroizocyjanurowy i jego preparaty, znany także pod międzynarodową niezastrzeżoną prawnie nazwą (INN) „symclosene”, objęty obecnie kodami CN ex 2933 69 80 i ex 3808 94 20 (kody TARIC 2933 69 80 70 i 3808 94 20 20) i pochodzący z ChRL.

### 3. OBOWIĄZUJĄCE ŚRODKI

- (4) Obecnie obowiązującym środkiem jest ostateczne cło antydumpingowe nałożone rozporządzeniem wykonawczym Komisji (UE) 2017/2230<sup>(2)</sup>, na mocy którego przywóz produktu objętego przeglądem pochodzącego z ChRL, w tym produktu wytwarzanego przez wnioskodawcę, podlega ostatecznemu cłu antydumpingowemu wynoszącemu 42,6 %, z wyjątkiem kilku przedsiębiorstw wyraźnie wymienionych w art. 1 ust. 2 tego rozporządzenia, podlegających indywidualnym stawkom cła.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 176 z 30.6.2016, s. 21.

<sup>(2)</sup> Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2017/2230 z dnia 4 grudnia 2017 r. nakładające ostateczne cło antydumpingowe na przywóz kwasu trichloroizocyjanurowego, z poliestrów, pochodzącej z Chińskiej Republiki Ludowej w następstwie przeglądu wygaśnięcia zgodnie z art. 11 ust. 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/1036 (Dz.U. L 319 z 5.12.2017, s. 10).

#### 4. PODSTAWY DOKONANIA PRZEGLĄDÓW

- (5) Wnioskodawcy przedstawili wystarczające dowody na to, że nie dokonywali wywozu produktu objętego przeglądem do Unii w okresie objętym dochodzeniem, na podstawie którego pierwotnie wprowadzono środki antydumpingowe (od dnia 1 kwietnia 2003 r. do dnia 31 marca 2004 r.).
- (6) Wnioskodawcy przedstawili wystarczające dowody na to, że nie są powiązani z żadnym z producentów eksportujących produktu objętego przeglądem, którzy podlegają obowiązującym cłom antydumpingowym.
- (7) Wreszcie wnioskodawcy przedstawili wystarczające dowody na to, że rozpoczęli wywóz produktu objętego przeglądem do Unii po zakończeniu okresu objętego dochodzeniem pierwotnym.

#### 5. PROCEDURA

##### 5.1. Wszczęcie postępowania

- (8) Komisja zbadała dostępne dowody i stwierdziła, że istnieją wystarczające dowody uzasadniające wszczęcie przeglądu pod kątem nowego eksportera na podstawie art. 11 ust. 4 rozporządzenia podstawowego w celu ustalenia indywidualnego marginesu dumpingu dla każdego z wnioskodawców. W przypadku wykrycia dumpingu Komisja określi poziom cła, jakie należy nałożyć na przywóz do Unii produktu objętego przeglądem produkowanego przez każdego z wnioskodawców.
- (9) Zgodnie z art. 11 ust. 3 i 4 rozporządzenia podstawowego wartość normalną dla wnioskodawców ustala się zgodnie z metodyką określoną w art. 2 ust. 7 rozporządzenia podstawowego w brzmieniu obowiązującym w dniu 19 grudnia 2017 r., zważywszy, że ostatni przegląd wygaśnięcia środków został wszczęty przed dniem 20 grudnia 2017 r.
- (10) Zainteresowani producenci unijni zostali poinformowani o wniosku o dokonanie przeglądu w dniu 8 kwietnia 2021 r. i mieli możliwość przedstawienia uwag do 23 kwietnia 2021 r.
- (11) Komisja zwraca również uwagę stron na fakt, że w związku z wybuchem pandemii COVID-19 opublikowano zawiadomienie <sup>(<sup>3</sup>)</sup> w sprawie skutków, jakie pojawienie się COVID-19 ma na dochodzenia antydumpingowe i antysubsydyjne, które to zawiadomienie może mieć zastosowanie do niniejszego postępowania.

##### 5.2 Uchylenie obowiązujących środków i rejestracja przywozu

- (12) Na podstawie art. 11 ust. 4 rozporządzenia podstawowego obowiązujące cła antydumpingowe powinny zostać uchylone w odniesieniu do przywozu produktu objętego przeglądem produkowanego przez wnioskodawców. Jednocześnie przywóz ten powinien zostać poddany wymogowi rejestracji, zgodnie z art. 14 ust. 5 rozporządzenia podstawowego, w celu zapewnienia, że cła antydumpingowe będą mogły być pobierane od daty rejestracji tego przywozu, gdyby w wyniku przeglądu stwierdzono stosowanie dumpingu ze strony każdego z wnioskodawców. Ponadto Komisja zauważa, że na obecnym etapie nie jest możliwe wiarygodne oszacowanie kwoty ewentualnego przyszłego zobowiązania, bez uszczerbku dla art. 9 ust. 4 rozporządzenia podstawowego.

##### 5.3. Okres objęty dochodzeniem przeglądownym

- (13) Ze względu na niewielką liczbę transakcji w aktach sprawy oraz w celu dokonania reprezentatywnych ustaleń dochodzenie obejmie okres od dnia 1 stycznia 2019 r. do dnia 30 czerwca 2021 r. („okres objęty dochodzeniem przeglądownym”).

##### 5.4. Dochodzenie dotyczące wnioskodawców

- (14) W celu uzyskania informacji uznanych za niezbędne do dochodzenia Komisja sporządziła kwestionariusz dla wnioskodawców dostępny w dokumentacji do wglądu dla zainteresowanych stron oraz na stronie internetowej Dyrekcji Generalnej ds. Handlu <https://trade.ec.europa.eu/tdi/>. Wnioskodawcy muszą przedłożyć wypełniony kwestionariusz w terminie określonym w art. 4 ust. 2 niniejszego rozporządzenia.

<sup>(3)</sup> <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/PL/TXT/?uri=CELEX%3A52020XC0316%2802%29>

### 5.5. Inne oświadczenia pisemne

- (15) Z zastrzeżeniem uregulowań zawartych w niniejszym rozporządzeniu wszystkie zainteresowane strony wzywa się do przedstawienia swoich opinii i informacji oraz do dostarczenia dowodów potwierdzających zgłaszane fakty. O ile nie wskazano inaczej, informacje te i dowody je potwierdzające muszą wpłynąć do Komisji w terminie określonym w art. 4 ust. 2 niniejszego rozporządzenia.

### 5.6. Możliwość złożenia wniosku o posiedzenie wyjaśniające do służb Komisji prowadzących dochodzenie

- (16) Wszystkie zainteresowane strony mogą złożyć wniosek o przesłuchanie przez służby Komisji prowadzące dochodzenie w terminach określonych w art. 4 ust. 3 niniejszego rozporządzenia. Wszelkie wnioski o postępowanie wyjaśniające należy sporządzać na piśmie, podając uzasadnienie. Wnioski o przesłuchanie w sprawach dotyczących etapu wszczęcia dochodzenia muszą wpłynąć w terminie 15 dni od daty wejścia w życie niniejszego rozporządzenia. Na kolejnych etapach wnioski o przesłuchanie należy składać w terminach określonych przez Komisję w korespondencji ze stronami.

### 5.7. Instrukcje dotyczące składania oświadczeń pisemnych i przesyłania wypełnionych kwestionariuszy oraz korespondencji

- (17) Informacje przekazywane Komisji dla celów dochodzeń w sprawie ochrony handlu muszą być wolne od praw autorskich. Przed przekazaniem Komisji informacji lub danych, które są objęte prawami autorskimi osób trzecich, strony muszą zwrócić się do właściciela praw autorskich o udzielenie specjalnego zezwolenia wyraźnie umożliwiającego: a) wykorzystanie przez Komisję tych informacji i danych dla celów niniejszego postępowania dotyczącego ochrony handlu oraz b) udostępnienie tych informacji i danych zainteresowanym stronom niniejszego dochodzenia w formie umożliwiającej im wykonywanie ich praw do obrony.
- (18) Wszystkie pisemne zgłoszenia, łącznie z informacjami wymaganymi w niniejszym rozporządzeniu, wypełnione kwestionariusze i korespondencję dostarczone przez zainteresowane strony, w odniesieniu do których wnioskuje się o ich traktowanie na zasadzie poufności, należy oznakować „Sensitive” (\*). Zainteresowane strony przesyłające informacje w toku niniejszego dochodzenia są proszone o uzasadnienie wniosku o traktowanie na zasadzie poufności.
- (19) Zgodnie z art. 19 ust. 2 rozporządzenia podstawowego strony przedstawiające informacje oznakowane „Sensitive” powinny przedłożyć ich streszczenia bez klauzuli poufności, oznakowane „For inspection by interested parties”. Streszczenia powinny być wystarczająco szczegółowe, żeby umożliwić prawidłowe zrozumienie istoty informacji przekazanych z klauzulą poufności.
- (20) Jeżeli strona przekazująca poufne informacje nie wskaże odpowiedniego powodu wniosku o traktowanie na zasadzie poufności lub nie dostarczy streszczenia informacji bez klauzuli poufności w wymaganym formacie i o wymaganej jakości, Komisja może nie uwzględnić takich informacji, chyba że można wykazać w sposób zadowalający z właściwych źródeł, że informacje te są poprawne.
- (21) Zainteresowane strony proszone są o przesłanie wszystkich oświadczeń i wniosków, w tym zeskanowanych pełnomocnictw i poświadczeń, za pośrednictwem platformy TRON.tdi (<https://webgate.ec.europa.eu/tron/TDI>).
- (22) Aby uzyskać dostęp do platformy TRON.tdi, zainteresowane strony muszą posiadać konto EU Login. Pełne instrukcje dotyczące rejestracji oraz stosowania platformy TRON.tdi są dostępne na stronie internetowej <https://webgate.ec.europa.eu/tron/resources/documents/gettingStarted.pdf>.
- (23) Komunikując się za pośrednictwem platformy TRON.tdi lub poczty elektronicznej, zainteresowane strony wyrażają akceptację zasad dotyczących oświadczeń w formie elektronicznej, które zostały zawarte w dokumencie zatytułowanym „CORRESPONDENCE WITH THE EUROPEAN COMMISSION IN TRADE DEFENCE CASES” („Korespondencja z Komisją Europejską w sprawach dotyczących ochrony handlu”), opublikowanym na stronie internetowej Dyrekcji Generalnej ds. Handlu pod adresem: [http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2011/june/tradoc\\_148003.pdf](http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2011/june/tradoc_148003.pdf).

(\* ) Dokument oznakowany „Sensitive” jest uważany za dokument poufny zgodnie z art. 19 rozporządzenia podstawowego i art. 6 Porozumienia WTO o stosowaniu artykułu VI Układu ogólnego w sprawie taryf celnych i handlu 1994 (porozumienie antydumpingowe). Jest on także dokumentem chronionym zgodnie z art. 4 rozporządzenia (WE) nr 1049/2001 Parlamentu Europejskiego i Rady (Dz.U. L 145 z 31.5.2001, s. 43).

- (24) Zainteresowane strony muszą podać swoją nazwę, adres, numer telefonu i aktualny adres poczty elektronicznej, a także upewnić się, że podany adres poczty elektronicznej funkcjonuje jako oficjalny adres przedsiębiorstwa, a pocztę elektroniczną sprawdza się codziennie. Po otrzymaniu danych kontaktowych Komisja będzie kontaktowała się z zainteresowanymi stronami wyłącznie za pośrednictwem platformy TRON.tdi lub poczty elektronicznej, chyba że strony te wyraźnie zwrócą się o przesyłanie im przez Komisję wszystkich dokumentów za pomocą innego środka komunikacji, a także z wyjątkiem sytuacji, w której charakter przesyłanego dokumentu wymagać będzie zastosowania listu poleconego. Dodatkowe zasady i informacje dotyczące korespondencji z Komisją, w tym zasady składania oświadczeń za pomocą platformy TRON.tdi i za pomocą poczty elektronicznej, zawarto w wyżej wspomnianych instrukcjach dotyczących komunikacji z zainteresowanymi stronami.

Adres Komisji do celów korespondencji:

European Commission  
Directorate-General for Trade  
Directorate G  
Office: CHAR 04/039  
1049 Brussels  
BELGIA

TRON.tdi: <https://webgate.ec.europa.eu/tron/tdi>

E-mail: TRADE-R746-TCCA@ec.europa.eu

## 6. BRAK WSPÓŁPRACY

- (25) Jeżeli zainteresowana strona odmawia dostępu do niezbędnych informacji, nie dostarcza ich w określonych terminach albo znacznie utrudnia dochodzenie, istnieje możliwość dokonania potwierdzających lub zaprzeczających ustaleń na podstawie dostępnych faktów, zgodnie z art. 18 rozporządzenia podstawowego.
- (26) W przypadku ustalenia, że zainteresowana strona dostarczyła nieprawdziwe lub wprowadzające w błąd informacje, informacje te będą pominięte, a ustalenia mogą być dokonywane na podstawie dostępnych faktów, zgodnie z art. 18 rozporządzenia podstawowego.
- (27) Jeżeli zainteresowana strona nie współpracuje lub współpracuje jedynie częściowo i z tego względu ustalenia opierają się na dostępnych faktach zgodnie z art. 18 rozporządzenia podstawowego, wynik może być mniej korzystny dla wymienionej strony niż w przypadku, gdyby strona ta współpracowała.

## 7. RZECZNIK PRAW STRON

- (28) Zainteresowane strony mogą wystąpić o interwencję rzecznika praw stron w postępowaniach w sprawie handlu. Rzecznik praw stron rozpatruje wnioski o dostęp do akt, spory dotyczące poufności dokumentów, wnioski o przedłużenie terminów i wszelkie inne wnioski dotyczące prawa do obrony zainteresowanych stron i osób trzecich, jakie mogą się pojawić w toku postępowania.
- (29) Rzecznik praw stron może zorganizować postępowania wyjaśniające i podjąć się mediacji między zainteresowanymi stronami i służbami Komisji, aby zapewnić pełne wykonanie prawa zainteresowanych stron do obrony. Wniosek o posiedzenie wyjaśniające z udziałem rzecznika praw stron należy sporządzić na piśmie, podając uzasadnienie. Rzecznik praw stron zapozna się z uzasadnieniem wniosków. Posiedzenia wyjaśniające powinny odbywać się wyłącznie wtedy, gdy w należytych czasie nie rozstrzygnięto przedmiotowych kwestii ze służbami Komisji.
- (30) Wszelkie wnioski należy przedkładać terminowo i szybko, tak aby nie zakłócać dobrze zorganizowanego przebiegu procedury. W tym celu zainteresowane strony powinny zwrócić się o interwencję rzecznika praw stron możliwie jak najwcześniej po wystąpieniu zdarzenia uzasadniającego taką interwencję. W przypadku wniosków o posiedzenie wyjaśniające przedłożonych po terminie rzecznik praw stron zapozna się z uzasadnieniem również takich wniosków, charakterem poruszonych w nich kwestii i wpływem tych kwestii na prawo do obrony, mając na uwadze interes dobrej administracji i terminowe zakończenie dochodzenia.

- (31) Dodatkowe informacje i dane kontaktowe zainteresowane strony mogą uzyskać na stronach internetowych DG ds. Handlu dotyczących rzecznika praw stron: <http://ec.europa.eu/trade/trade-policy-and-you/contacts/hearing-officer/>.

#### 8. HARMONOGRAM DOCHODZENIA

- (32) Dochodzenie zostanie zamknięte, zgodnie z art. 11 ust. 5 rozporządzenia podstawowego, w terminie dziewięciu miesięcy, począwszy od daty wejścia w życie niniejszego rozporządzenia.

#### 9. PRZETWARZANIE DANYCH OSOBOWYCH

- (33) Wszelkie dane osobowe zgromadzone podczas niniejszego dochodzenia będą traktowane zgodnie z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2018/1725 <sup>(5)</sup>.
- (34) Nota na temat ochrony danych, za pośrednictwem której informuje się wszystkie osoby fizyczne o przetwarzaniu danych osobowych w ramach działań Komisji w zakresie ochrony handlu, jest dostępna na stronie internetowej DG ds. Handlu: <http://ec.europa.eu/trade/policy/accessing-markets/trade-defence/>,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

#### Artykuł 1

1. Niniejszym wszczyna się przegląd dotyczący rozporządzenia wykonawczego (UE) 2017/2230 na podstawie art. 11 ust. 4 rozporządzenia (UE) 2016/1036 w celu ustalenia, czy należy nałożyć indywidualne cło antydumpingowe na przywóz kwasu trichloroizocyjanurowego i jego preparatów, znanego także pod międzynarodową niezastrzeżoną prawnie nazwą (INN) „symclosene”, objęty obecnie kodami CN ex 2933 69 80 i ex 3808 94 20 (kody TARIC 2933 69 80 70 i 3808 94 20 20), produkowany na wywóz do Unii przez Inner Mongolia Likang Bio-Tech Co., Ltd (Likang) (dodatkowy kod TARIC C630).
2. Niniejszym wszczyna się również przegląd, o którym mowa w ust. 1 powyżej, dotyczący przywozu produktu objętego przeglądem, produkowanego na wywóz do Unii przez Hebei Xingfei Chemical Co., Ltd (dodatkowy kod TARIC C629).
3. Niniejszym wszczyna się również przegląd, o którym mowa w ust. 1 powyżej, dotyczący przywozu produktu objętego przeglądem, produkowanego na wywóz do Unii przez Shandong Lantian Disinfection Technology Co., Ltd (dodatkowy kod TARIC C695).

#### Artykuł 2

Niniejszym uchyla się cło antydumpingowe nałożone rozporządzeniem wykonawczym (UE) 2017/2230 w odniesieniu do przywozu określonego w art. 1 niniejszego rozporządzenia.

#### Artykuł 3

Na podstawie art. 11 ust. 4 i art. 14 ust. 5 rozporządzenia (UE) 2016/1036 krajowe organy celne podejmują właściwe kroki w celu rejestracji przywozu określonego w art. 1 niniejszego rozporządzenia.

Obowiązek rejestracji wygasa po upływie dziewięciu miesięcy od dnia wejścia w życie niniejszego rozporządzenia.

#### Artykuł 4

1. Zainteresowane strony muszą zgłosić się do Komisji w terminie 15 dni od daty wejścia w życie niniejszego rozporządzenia.

<sup>(5)</sup> Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2018/1725 z dnia 23 października 2018 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych przez instytucje, organy i jednostki organizacyjne Unii i swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia rozporządzenia (WE) nr 45/2001 i decyzji nr 1247/2002/WE (Dz.U. L 295 z 21.11.2018, s. 39).

2. Wszystkie zainteresowane strony, jeżeli ich wnioski mają być uwzględnione podczas dochodzenia, muszą zgłosić się do Komisji, przedstawić swoje opinie i przedłożyć odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu lub przedstawić wszystkie inne informacje w terminie 37 dni od daty opublikowania niniejszego rozporządzenia w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*, o ile nie wskazano inaczej.

3. Zainteresowane strony mogą także, w tym samym terminie 37 dni, składać wnioski o przesłuchanie przez Komisję. Wnioski o przesłuchanie w sprawach dotyczących etapu wszczęcia dochodzenia muszą wpłynąć w terminie 15 dni od daty wejścia w życie niniejszego rozporządzenia. Wszelkie wnioski o postępowanie wyjaśniające należy sporządzać na piśmie, podając uzasadnienie.

#### Artykuł 5

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie następnego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 22 lipca 2021 r.

W imieniu Komisji  
Ursula VON DER LEYEN  
Przewodnicząca

---



# DECYZJE

## DECYZJA RADY (UE) 2021/1210

z dnia 22 lipca 2021 r.

**dotycząca środka pomocy mającego postać ogólnego programu udzielenia wsparcia Unii Afrykańskiej w ramach Europejskiego Instrumentu na rzecz Pokoju w 2021 r.**

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 28 ust. 1 i art. 41 ust. 2,

uwzględniając wniosek Wysokiego Przedstawiciela Unii do Spraw Zagranicznych i Polityki Bezpieczeństwa,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Zgodnie z decyzją (WPZiB) 2021/509 <sup>(1)</sup> ustanowiono Europejski Instrument na rzecz Pokoju (zwany dalej „EPF”) w celu finansowania przez państwa członkowskie działań Unii w ramach wspólnej polityki zagranicznej i bezpieczeństwa służących utrzymaniu pokoju, zapobieganiu konfliktom i umacnianiu bezpieczeństwa międzynarodowego zgodnie z art. 21 ust. 2 lit. c) Traktatu. W szczególności, zgodnie z art. 1 ust. 2 lit. b) ppkt (ii) decyzji (WPZiB) 2021/509, EPF może finansować środki pomocy służące wspieraniu wojskowych aspektów operacji pokojowych prowadzonych przez organizację regionalną lub międzynarodową.
- (2) Środki pomocy w ramach EPF mogą przybierać postać konkretnego środka lub ogólnego programu udzielenia wsparcia o określonym ukierunkowaniu geograficznym lub tematycznym.
- (3) Rada uznaje strategiczne znaczenie, jakie nadal ma afrykańsko-unijne partnerstwo na rzecz pokoju i bezpieczeństwa w ramach wspólnej strategii Afryka–UE, w szczególności ramy współpracy ustanowione na mocy Instrumentu na rzecz Pokoju w Afryce (APF) oraz wiodącą rolę Unii Afrykańskiej (UA) w utrzymaniu pokoju i bezpieczeństwa na kontynencie afrykańskim, jak stwierdzono w art. 16 Protokołu dotyczącego ustanowienia Rady Pokoju i Bezpieczeństwa Unii Afrykańskiej. Rada jest nadal zdecydowana budować zdolności UA w tej dziedzinie, zapewniać wsparcie dla operacji pokojowych prowadzonych przez stronę afrykańską oraz wzmacniać afrykańską architekturę pokoju i bezpieczeństwa w celu zapewnienia jej pełnej operacyjności, zgodnie z protokołem ustaleń między Unią Afrykańską a Unią Europejską w sprawie pokoju, bezpieczeństwa i sprawowania rządów z dnia 23 maja 2018 r., a także podtrzymywać ugruntowane mechanizmy współpracy, w szczególności zintegrowane podejście oparte na partnerstwie, konsultacjach i wzmocnionej koordynacji strategicznej.
- (4) Należy zapewnić płynne przejście wsparcia Unii z APF do EPF poprzez przyjęcie środka pomocy w postaci ogólnego programu udzielenia wsparcia UA obejmującego drugą połowę 2021 r. (zwanego dalej „środkiem pomocy”). Oczekuje się, aby po środku pomocy ustanowione zostało dalsze wsparcie dla Unii Afrykańskiej na lata 2022–2024. Ogólny program umożliwia kontynuowanie wiarygodnego i przewidywalnego finansowania operacji pokojowych prowadzonych przez stronę afrykańską na zlecenie lub z upoważnienia Rady Pokoju i Bezpieczeństwa UA, przy jednoczesnym zapewnieniu elastyczności niezbędnej do skutecznego i efektywnego reagowania na rozwój konfliktów na kontynencie afrykańskim. Można oczekiwać, że działania w ramach środka pomocy mogą być realizowane przez podmioty mające doświadczenie w realizacji działań w ramach APF. Działania w ramach środka pomocy będą realizowane z uwzględnieniem zasad i wymogów określonych w decyzji (WPZiB) 2021/509 oraz zgodnie z przepisami dotyczącymi realizacji dochodów i wydatków w ramach EPF.

<sup>(1)</sup> Decyzja Rady (WPZiB) 2021/509 z dnia 22 marca 2021 r. w sprawie ustanowienia Europejskiego Instrumentu na rzecz Pokoju oraz uchylenia decyzji (WPZiB) 2015/528 (Dz.U. L 102 z 24.3.2021, s. 14).

- (5) W swoim piśmie z czerwca 2021 r. skierowanym do Wysokiego Przedstawiciela Unii do Spraw Zagranicznych i Polityki Bezpieczeństwa (zwanego dalej „Wysokim Przedstawicielem”) UA zwróciła się do Unii o dalsze wspieranie operacji pokojowych prowadzonych przez stronę afrykańską od dnia 1 lipca 2021 r. na zlecenie lub z upoważnienia Rady Pokoju i Bezpieczeństwa UA.
- (6) Rada potwierdza, że jest zdecydowana chronić, propagować i urzeczywistniać prawa człowieka, podstawowe wolności i zasady demokratyczne, umacniać praworządność i dobre sprawowanie władzy zgodnie z Kartą Narodów Zjednoczonych, Powszechną deklaracją praw człowieka i prawem międzynarodowym, w szczególności prawem międzynarodowym praw człowieka oraz międzynarodowym prawem humanitarnym,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

#### Artykuł 1

##### **Ustanowienie, cele i zakres**

1. Niniejszym ustanawia się środek pomocy w postaci ogólnego programu udzielenia wsparcia Unii Afrykańskiej, który to środek ma być sfinansowany z Europejskiego Instrumentu na rzecz Pokoju (EPF) (zwanego dalej „środkiem pomocy”). W ramach środka pomocy finansowane są działania zatwierdzone przed Komitet Polityczny i Bezpieczeństwa (KPiB) przed dniem 31 grudnia 2021 r.
2. Środek pomocy ma na celu zmniejszenie częstotliwości, czasu trwania i intensywności konfliktów siłowych w Afryce oraz zwiększenie roli Unii Afrykańskiej (UA), jeśli chodzi o pokój i bezpieczeństwo na kontynencie afrykańskim.
3. Aby osiągnąć cele określone w ust. 2, środek pomocy finansuje wojskowe aspekty operacji pokojowych prowadzonych przez stronę afrykańską na zlecenie lub z upoważnienia Rady Pokoju i Bezpieczeństwa UA.

#### Artykuł 2

##### **Zatwierdzenie wsparcia na działania w ramach środka pomocy**

1. Zgodnie z art. 59 ust. 7 decyzji (WPZiB) 2021/509 udzielenie wsparcia na wszelkie działania w ramach środka pomocy należy poprzedzić wnioskiem ze strony Komisji UA jako beneficjenta środka pomocy (zwanego dalej „beneficjentem”).
2. W odpowiedzi na wniosek, o którym mowa w ust. 1, Wysoki Przedstawiciel, po konsultacji z administratorem ds. środków pomocy mianowanym na podstawie decyzji (WPZiB) 2021/509 (zwanym dalej „administratorem ds. środków pomocy”) co do kwestii związanych z realizacją finansową, przedstawia do analizy i zatwierdzenia przez KPiB zalecenie opisujące proponowane wsparcie, w tym jego budżet oraz podmiot lub podmioty wybrane spośród podmiotów wymienionych w art. 5 ust. 2 niniejszej decyzji, które mają realizować proponowane wsparcie, oraz ustalenia dotyczące uwrażliwienia na konflikty i analizy ryzyka, a także środki monitorowania i kontroli, o których mowa w art. 6 niniejszej decyzji, stosownie do potrzeb.

#### Artykuł 3

##### **Uzgodnienia finansowe**

1. Kwota referencyjna przewidziana na pokrycie wydatków związanych ze środkiem pomocy wynosi 1 30 000 000 EUR. Zgodnie z art. 29 ust. 5 decyzji (WPZiB) 2021/509 po przyjęciu niniejszej decyzji administrator ds. środków pomocy może wezwać do wniesienia wkładów maksymalnie do kwoty 104 000 000 EUR, w zakresie, w jakim fundusze dostępne na środki pomocy są niewystarczające do sfinansowania płatności w 2021 r. Fundusze wniesione na wezwanie administratora mogą być wykorzystane jedynie do pokrycia wydatków w granicach zatwierdzonych przez Komitet ustanowiony decyzją (WPZiB) 2021/509 w 2021 r. zmieniającą budżet dotyczący tego środka pomocy.
2. Wszystkimi wydatkami zarządza się zgodnie z przepisami dotyczącymi realizacji dochodów i wydatków w ramach EPF.

3. Wydatki związane z działaniami zatwierdzonymi do realizacji w ramach środka pomocy kwalifikują się do finansowania przez 60 miesięcy od dnia 1 lipca 2021 r.

#### Artykuł 4

##### Ustalenia z beneficjentem

1. Wysoki Przedstawiciel dokonuje z beneficjentem niezbędnych ustaleń, by zapewnić przestrzeganie przez niego wymogów i warunków ustalonych przez Radę, w tym przestrzegania prawa międzynarodowego, w szczególności międzynarodowego praw człowieka i międzynarodowego prawa humanitarne, jako warunku udzielenia wsparcia w ramach środka pomocy.
2. Ustalenia, o których mowa w ust. 1, obejmują przepisy zobowiązujące beneficjenta do zapewnienia:
  - a) właściwego i efektywnego wykorzystania wszelkich aktywów dostarczonych w ramach środka pomocy do celów, do których zostały one dostarczone;
  - b) wystarczającego konserwowania wszelkich aktywów dostarczonych w ramach środka pomocy w celu zapewnienia ich użyteczności i dostępności operacyjnej przez cały cykl ich życia;
  - c) by żadne aktywa dostarczone w ramach środka pomocy nie zostały utracone ani przekazane bez zgody Komitetu Instrumentu ustanowionego na podstawie decyzji (WPZiB) 2021/509 na rzecz osób lub podmiotów innych niż określone w odnośnych ustaleniach, po zakończeniu cyklu życia aktywów lub po wygaśnięciu lub zakończeniu środka pomocy.
3. Ustalenia, o których mowa w ust. 1, obejmują postanowienia dotyczące zawieszenia i zakończenia wsparcia w ramach środka pomocy w przypadku stwierdzenia, że beneficjent naruszył obowiązki określone w ust. 2.
4. Administrator ds. środków pomocy zawiera z beneficjentem umowę w sprawie finansowania obejmującą środek pomocy. Administrator ds. środków pomocy informuje Komitet ustanowiony decyzją (WPZiB) 2021/509 o mającej być zawartej umowie.

#### Artykuł 5

##### Wykonanie

1. Wysoki Przedstawiciel jest odpowiedzialny za zapewnienie wykonania niniejszej decyzji zgodnie z decyzją (WPZiB) 2021/509 oraz zgodnie z przepisami dotyczącymi realizacji dochodów i wydatków finansowanych w ramach EPF, oraz zgodnie ze zintegrowanymi ramami metodologicznymi dla oceny i określenia środków i kontroli wymaganych w związku ze środkami pomocy w ramach EPF.
2. Działania w ramach środka pomocy, o których mowa w art. 2, mogą być w pełni lub częściowo realizowane przez dowolny z poniższych podmiotów, w tym poprzez dotacje, które mogą zostać przyznane bez zaproszenia do składania wniosków:
  - a) Komisja UA;
  - b) Unia Maghrebu Arabskiego;
  - c) Wspólnota Państw Sahelu i Sahary;
  - d) Wspólny Rynek Wschodniej i Południowej Afryki;
  - e) Wspólnota Wschodnioafrykańska;
  - f) wschodnioafrykańskie siły szybkiego reagowania;
  - g) Wspólnota Gospodarcza Państw Afryki Środkowej;
  - h) Wspólnota Gospodarcza Państw Afryki Zachodniej;
  - i) Międzyrządowy Organ ds. Rozwoju;
  - j) Północnoafrykańskie Zdolności Regionalne;
  - k) Południowoafrykańska Wspólnota Rozwoju;

- l) Grupa Pięciu na rzecz Sahelu;
  - m) Komisja Kotliny Czadu;
  - n) Biuro Wysokiego Komisarza Narodów Zjednoczonych (ONZ) ds. Praw Człowieka;
  - o) Sekretariat ONZ;
  - p) Biuro ONZ ds. Realizacji Projektów;
  - q) Biuro Wsparcia ONZ w Somalii;
  - r) takie ministerstwa, departamenty rządowe państw członkowskich lub inne podmioty i agencje prawa publicznego lub podmioty prawa prywatnego realizujące misję publiczną, jak określono w załączniku, o ile te ostatnie otrzymają odpowiednie gwarancje finansowe.
3. Administrator ds. środków pomocy potwierdza zdolność konkretnego podmiotu do realizacji działania lub jego części przed zatwierdzeniem udzielenia wsparcia na rzecz tego działania przez KPiB.

#### Artykuł 6

### Monitorowanie, ewaluacja i kontrola

1. Środki monitorowania, ewaluacji i kontroli działań w ramach środka pomocy ustanawia się zgodnie ze zintegrowanymi ramami metodologicznymi dla oceny i określenia środków i kontroli wymaganych w związku ze środkami pomocy w ramach EPF.
2. Środki, o których mowa w ust. 1, służą w szczególności zapewnieniu przestrzegania przez beneficjenta i wszelkie inne podmioty bezpośrednio korzystające ze wsparcia w ramach środka pomocy międzynarodowych praw człowieka i międzynarodowego prawa humanitarnego, a także przestrzegania przez beneficjenta wszelkich innych zobowiązań i obowiązków wynikających z ustaleń, o których mowa w art. 4.
3. W zależności od zatwierdzonego wsparcia dla działania w ramach środka pomocy, środki, o których mowa w ust. 1, mogą obejmować monitorowanie postępów w odniesieniu do warunków i poziomów odniesienia uzgodnionych z beneficjentem, ustanowienie i monitorowanie ram zgodności z prawem międzynarodowym praw człowieka i międzynarodowym prawem humanitarnym oraz wymogów w zakresie należytej staranności, kontrolę aktywów po dostawie w celu zapewnienia właściwego wykorzystania i uniknięcia sprzeniewierzenia oraz określenie strategii wycofania się i wyjścia.

#### Artykuł 7

### Zawieszenie i zakończenie

1. Zgodnie z art. 64 decyzji (WPZiB) 2021/509, KPiB może postanowić o zawieszeniu lub zakończeniu wsparcia dla działań w ramach środka pomocy lub o zawieszeniu całego środka pomocy, na wniosek państwa członkowskiego lub Wysokiego Przedstawiciela, w następujących przypadkach:
  - a) jeżeli beneficjent naruszył swoje obowiązki wynikające z prawa międzynarodowego, w szczególności prawa dotyczącego praw człowieka i międzynarodowego prawa humanitarnego, lub jeżeli nie wypełnia zobowiązań podjętych w uzgodnieniach, o których mowa w art. 4;
  - b) jeżeli umowa z podmiotem realizującym została zawieszona lub zakończona na skutek naruszenia przez niego obowiązków z niej wynikających;
  - c) jeżeli sytuacja na odnośnym obszarze geograficznym nie pozwala już na realizację środka z jednoczesnym zapewnieniem wystarczających gwarancji;
  - d) jeżeli kontynuowanie środka nie służy już jego celom lub nie leży już w interesie Unii.

W pilnych i wyjątkowych przypadkach Wysoki Przedstawiciel może tymczasowo zawiesić całkowicie lub częściowo realizację środka pomocy w oczekiwaniu na decyzję KPiB.

2. KPiB może zalecić Radzie zakończenie realizacji środka pomocy.

*Artykuł 8***Spójność działań Unii**

Zgodnie z art. 8 decyzji (WPZiB) 2021/509 zapewnia się spójność między działaniami w ramach niniejszego środka pomocy i innymi działaniami w dziedzinie wspólnej polityki zagranicznej i bezpieczeństwa a środkami w ramach instrumentów z innych dziedzin działań zewnętrznych Unii, a także innych polityk Unii, w tym zintegrowanego podejścia do konfliktów i kryzysów zewnętrznych.

*Artykuł 9***Wejście w życie**

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej przyjęcia.

Niniejszą decyzję stosuje się od dnia 1 lipca 2021 r.

Sporządzono w Brukseli dnia 22 lipca 2021 r.

*W imieniu Rady*  
G. DOVŽAN  
*Przewodniczący*

---

## ZAŁĄCZNIK

Wykaz ministerstw, departamentów rządowych państw członkowskich oraz innych podmiotów i agencji prawa publicznego, oraz podmiotów prawa prywatnego realizujących misję publiczną, które otrzymały odpowiednie gwarancje finansowe, które mogą w całości lub częściowo realizować działania w ramach środka pomocy <sup>(1)</sup>:

- Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit,
- Expertise France.

---

---

<sup>(1)</sup> Niniejszy wykaz odnosi się jedynie do środka pomocy ustanowionego niniejszą decyzją i nie wyklucza możliwości, że można wyznaczyć inne podmioty dla przyszłych środków pomocy, w tym środków w formie programu ogólnego.

**DECYZJA WYKONAWCZA KOMISJI (UE) 2021/1211****z dnia 22 lipca 2021 r.****zmieniająca decyzję wykonawczą (UE) 2016/2323 ustanawiającą europejski wykaz zakładów recyklingu statków zgodnie z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1257/2013****(Tekst mający znaczenie dla EOG)**

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1257/2013 z dnia 20 listopada 2013 r. w sprawie recyklingu statków oraz zmieniające rozporządzenie (WE) nr 1013/2006 i dyrektywę 2009/16/WE<sup>(1)</sup>, w szczególności jego art. 16,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Art. 6 ust. 2 rozporządzenia (UE) nr 1257/2013 zobowiązuje właścicieli statków do zapewnienia, aby statki przeznaczone do recyklingu były poddawane recyklingowi wyłącznie w zakładach recyklingu statków wymienionych w europejskim wykazie zakładów recyklingu statków opublikowanym zgodnie z art. 16 tego rozporządzenia.
- (2) Europejski wykaz jest ustanowiony w decyzji wykonawczej Komisji (UE) 2016/2323<sup>(2)</sup>.
- (3) Niderlandy poinformowały Komisję, że zakład recyklingu statków<sup>(3)</sup> znajdujący się na ich terytorium uzyskał zezwolenie właściwego organu zgodnie z art. 14 rozporządzenia (UE) nr 1257/2013. Niderlandy przedstawiły Komisji wszystkie informacje niezbędne, aby zakład ten włączyć do europejskiego wykazu. Należy zatem zaktualizować europejski wykaz w celu uwzględnienia tego zakładu.
- (4) Hiszpania poinformowała Komisję, że zakład recyklingu statków<sup>(4)</sup> znajdujący się na jej terytorium uzyskał zezwolenie właściwego organu zgodnie z art. 14 rozporządzenia (UE) nr 1257/2013. Hiszpania przedstawiła Komisji wszystkie informacje niezbędne, aby zakład ten włączyć do europejskiego wykazu. Należy zatem zaktualizować europejski wykaz w celu uwzględnienia tego zakładu.
- (5) Norwegia poinformowała Komisję, że zakład recyklingu statków<sup>(5)</sup> znajdujący się na jej terytorium uzyskał zezwolenie właściwego organu zgodnie z art. 14 rozporządzenia (UE) nr 1257/2013. Norwegia przedstawiła Komisji wszystkie informacje niezbędne, aby zakład ten włączyć do europejskiego wykazu. Należy zatem zaktualizować europejski wykaz w celu uwzględnienia tego zakładu.
- (6) Zezwolenie dla zakładu recyklingu statków znajdującego się w Portugalii<sup>(6)</sup> wygasło w dniu 26 listopada 2020 r. Komisja otrzymała od Portugalii informację, że zezwolenie przyznane temu zakładowi na prowadzenie recyklingu statków zostało przedłużone przed jego wygaśnięciem, zgodnie z art. 14 rozporządzenia (UE) nr 1257/2013. Należy zatem zaktualizować datę wygaśnięcia włączenia tego zakładu do europejskiego wykazu.
- (7) Zezwolenie dla zakładu recyklingu statków znajdującego się w Estonii<sup>(7)</sup> wygasło w dniu 15 lutego 2021 r. Komisja otrzymała od Estonii informację, że zezwolenie przyznane temu zakładowi na prowadzenie recyklingu statków zostało przedłużone przed jego wygaśnięciem, zgodnie z art. 14 rozporządzenia (UE) nr 1257/2013. Należy zatem zaktualizować datę wygaśnięcia włączenia tego zakładu do europejskiego wykazu.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 330 z 10.12.2013, s. 1.

<sup>(2)</sup> Decyzja wykonawcza Komisji (UE) 2016/2323 z dnia 19 grudnia 2016 r. ustanawiająca europejski wykaz zakładów recyklingu statków zgodnie z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1257/2013 w sprawie recyklingu statków (Dz.U. L 345 z 20.12.2016, s. 119).

<sup>(3)</sup> „Hoondert Services & Decommissioning B.V.”.

<sup>(4)</sup> „DESGUACE INDUSTRIAL Y NAVAL, S.L.U. (DINA)”.

<sup>(5)</sup> „Green Yard Kleven AS”.

<sup>(6)</sup> „Navalria — Docas, Construções e Reparações Navais”.

<sup>(7)</sup> „BLRT Refonda Baltic OÜ”.

- (8) Zezwolenia dla dwóch zakładów recyklingu statków znajdujących się w Danii <sup>(8)</sup> miały wygasnąć odpowiednio w dniach 30 czerwca 2021 r. i 15 września 2021 r. Komisja otrzymała od Danii informację, że zezwolenia przyznane tym zakładom na prowadzenie recyklingu statków zostały przedłużone przed ich wygaśnięciem, zgodnie z art. 14 rozporządzenia (UE) nr 1257/2013. Należy zatem zaktualizować datę wygaśnięcia włączenia tych zakładów do europejskiego wykazu.
- (9) Zezwolenia dla dwóch zakładów recyklingu statków znajdujących się w Niderlandach <sup>(9)</sup> miały wygasnąć odpowiednio w dniach 21 lipca 2021 r. i 27 września 2021 r. Komisja otrzymała od Niderlandów informację, że zezwolenia przyznane tym zakładom na prowadzenie recyklingu statków zostały przedłużone przed ich wygaśnięciem, zgodnie z art. 14 rozporządzenia (UE) nr 1257/2013. Należy zatem zaktualizować datę wygaśnięcia włączenia tych zakładów do europejskiego wykazu.
- (10) Włączenie dwóch zakładów recyklingu statków znajdujących się w Zjednoczonym Królestwie <sup>(10)</sup> wygasło w dniu zakończenia okresu przejściowego przewidzianego w Umowie o wystąpieniu Zjednoczonego Królestwa Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej z Unii Europejskiej i Europejskiej Wspólnoty Energii Atomowej, a mianowicie w dniu 31 grudnia 2020 r. Należy zatem zaktualizować europejski wykaz w celu usunięcia tych zakładów.
- (11) Francja i Norwegia poinformowały Komisję, że jeden zakład recyklingu statków <sup>(11)</sup> znajdujący się w każdym z tych państw zmienił nazwę i dane kontaktowe. Należy zatem odpowiednio zaktualizować europejski wykaz.
- (12) Hiszpania poinformowała Komisję o zmianach i aktualizacjach informacji dotyczących zakładu recyklingu statków znajdującego <sup>(12)</sup> się na jej terytorium. Wspomniane zmiany i aktualizacje dotyczą danych kontaktowych zakładu, o którym mowa, zastosowanej metody recyklingu, wielkości statków, które można poddać recyklingowi, a także maksymalnej rocznej wielkości recyklingu osiągniętej w tym zakładzie. Należy zatem odpowiednio zaktualizować europejski wykaz.
- (13) Komisja otrzymała zaktualizowane informacje na temat ograniczeń i uwarunkowań w funkcjonowaniu zakładu recyklingu statków w Turcji, w szczególności w odniesieniu do gospodarowania odpadami niebezpiecznymi. Tureckie stowarzyszenie recyklingu statków nie jest już zaangażowane w gospodarowanie odpadami niebezpiecznymi i postępowanie z tymi odpadami. Ponadto Komisja otrzymała dalsze szczegółowe informacje na temat procedury, o której mowa w art. 7 ust. 3 rozporządzenia (UE) nr 1257/2013, dotyczącej zatwierdzenia planu recyklingu statku w Turcji. Należy zatem odpowiednio zaktualizować europejski wykaz.
- (14) Komisja została poinformowana o zmianie nazwy i danych kontaktowych zakładu recyklingu statków <sup>(13)</sup> znajdującego się w Turcji. Należy zatem odpowiednio zaktualizować europejski wykaz.
- (15) Należy zatem odpowiednio zmienić decyzję wykonawczą (UE) 2016/2323.
- (16) Środki przewidziane w niniejszej decyzji są zgodne z opinią komitetu utworzonego na podstawie art. 25 rozporządzenia (UE) nr 1257/2013,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

#### Artykuł 1

Załącznik do decyzji wykonawczej (UE) 2016/2323 zastępuje się tekstem znajdującym się w załączniku do niniejszej decyzji.

#### Artykuł 2

Niniejsza decyzja wchodzi w życie dwudziestego dnia po jej opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

<sup>(8)</sup> „Fornæs ApS” i „Smedegaarden A/S”.

<sup>(9)</sup> „Damen Verolme Rotterdam B.V.” i „Scheepsloperij Nederland B.V.”.

<sup>(10)</sup> „Able UK Limited” i „Dales Marine Services Ltd.”.

<sup>(11)</sup> „Les recycleurs Bretons” (Francja) i „Kvaerner AS” (Norwegia).

<sup>(12)</sup> „DDR VESSELS XXI, S.L”.

<sup>(13)</sup> „Isiksan Gemi Sokum Pazarlama Ve Tic. Ltd. Sti.”.



Sporządzono w Brukseli dnia 22 lipca 2021 r.

*W imieniu Komisji*  
Ursula VON DER LEYEN  
*Przewodnicząca*

---

## Europejski wykaz zakładów recyklingu statków, o którym mowa w art. 16 rozporządzenia (UE) nr 1257/2013

## CZĘŚĆ A

## Zakłady recyklingu statków znajdujące się w państwie członkowskim

Nazwa zakładu	Metoda recyklingu	Rodzaj i wielkość statków, które można poddać recyklingowi	Ograniczenia i uwarunkowania w funkcjonowaniu zakładu recyklingu statków, w tym dotyczące gospodarowania odpadami niebezpiecznymi	Informacje na temat procedury wyraźnego lub dorozumianego zatwierdzenia planu recyklingu statku przez właściwy organ (1)	Maksymalna roczna wielkość recyklingu statków obliczona jako suma wyrażonej w LTD masy statków, które zostały poddane recyklingowi w danym roku w tym zakładzie (2)	Data wygaśnięcia włączenia do europejskiego wykazu (3)
<b>BELGIA</b>						
<b>NV Galloo Recycling Ghent</b> Scheepzatestraat 9 9000 Gent Belgia Tel.: +32 (0)9/2512521 E-mail: peter.wyntin@galloo.com	Wzdłuż burty statku (na wodzie w miejscu postoju), pochylnia	Statki zgodne z definicją w art. 3 ust. 1 pkt 1 rozporządzenia (UE) nr 1257/2013  Maksymalne wymiary statku: Długość: 265 m Szerokość: 37 m Zanurzenie: 12,5 m		Dorozumiana zgoda przy maksymalnym okresie przeglądu 30 dni	34 000 (4)	31 marca 2025 r.
<b>DANIA</b>						
<b>FAYARD A/S</b> Kystvejen 100 DK-5330 Munkebo Dania www.fayard.dk Tel.: +45 75920000 E-mail: fayard@fayard.dk	Suchy dok	Statki zgodne z definicją w art. 3 ust. 1 pkt 1 rozporządzenia (UE) nr 1257/2013  Maksymalne wymiary statku: Długość: 415 m Szerokość: 90 m Zanurzenie: 7,8 m	Zakład recyklingu statków jest regulowany zgodnie z mającym zastosowanie ustawodawstwem i z warunkami określonymi w pozwoleniu środowiskowym z dnia 7 listopada 2018 r. wydanym przez gminę Kerteminde. Pozwolenie środowiskowe zawiera warunki dotyczące godzin pracy, specjalnych warunków eksploatacji, gospodarowania odpadami i ich	Dorozumiana zgoda przy maksymalnym okresie przeglądu 14 dni	0 (5)	7 listopada 2023 r.

			składowania, a także warunków, zgodnie z którym działania muszą być prowadzone w suchym doku.			
<b>Fornaes ApS</b> Rolshøjvej 12-16 8500 Grenaa Dania www.fornaes.com Tel.: +45 86326393 E-mail: recycling@fornaes.dk	Wzdłuż burty statku, suchy dok	Statki zgodne z definicją w art. 3 ust. 1 pkt 1 rozporządzenia (UE) nr 1257/2013  Maksymalne wymiary statku: Długość: 150 m Szerokość: 25 m Zanurzenie: 7 m GT: 10 000	Gmina Norddjurs ma prawo do przekazania odpadów niebezpiecznych do zatwierdzonych pod kątem ochrony środowiska urządzeń odbiorczych.	Dorozumiana zgoda przy maksymalnym okresie przeglądu 14 dni	30 000 <sup>(6)</sup>	12 maja 2026 r.
<b>Jatob ApS</b> Langerak 12 9900 Frederikshavn Dania www.jatob.dk Tel.: +45 86681689 E-mail: post@jatob.dk mathias@jatob.dk	Wzdłuż burty statku, pochylnia	Statki zgodne z definicją w art. 3 ust. 1 pkt 1 rozporządzenia (UE) nr 1257/2013  Maksymalne wymiary statku: Długość: 150 m Szerokość: 30 m Zanurzenie: 6 m	Gospodarowanie frakcjami odpadów i ich składowanie jest przedmiotem pozwolenia środowiskowego. Tymczasowe składowanie odpadów niebezpiecznych może odbywać się przez okres do jednego roku na terenie zakładu.	Dorozumiana zgoda przy maksymalnym okresie przeglądu 14 dni	13 000 <sup>(7)</sup>	9 marca 2025 r.
<b>Modern American Recycling Services Europe (M.A.R.S)</b>  Sandholm 60 9900 Frederikshavn Dania www.modernamericanrecyclingser vices.com/ E-mail: kim@mars-eu.dk	Pochylnia	Statki zgodne z definicją w art. 3 ust. 1 pkt 1 rozporządzenia (UE) nr 1257/2013  Maksymalne wymiary statku: Długość: Szerokość: 290 m Zanurzenie: 90 m 14 m	Warunki, na jakich działa zakład recyklingu statków, zostały określone w pozwoleniu środowiskowym z dnia 9 marca 2018 r. wydanym przez gminę Frederikshavn.  Gmina Frederikshavn ma prawo do przekazania odpadów niebezpiecznych do zatwierdzonych pod kątem ochrony środowiska urządzeń odbiorczych. Zakład nie może przechowywać odpadów niebezpiecznych przez okres dłuższy niż rok.	Dorozumiana zgoda przy maksymalnym okresie przeglądu 14 dni	0 <sup>(8)</sup>	23 sierpnia 2023 r.

<p><b>Smedegaarden A/S</b> Vikingkaj 5 6700 Esbjerg Dania www.smedegaarden.net Tel.: +45 75128888 E-mail: m@smedegaarden.net</p>	<p>Wzdłuż burty statku, pochylnia</p>	<p>Statki zgodne z definicją w art. 3 ust. 1 pkt 1 rozporządzenia (UE) nr 1257/2013</p> <p>Maksymalne wymiary statku: Długość: 200 m* Szerokość: 48 m Zanurzenie: 7,5 m (*Jeśli długość &gt; 170 m, wymagane jest dopuszczenie przez gminę Esbjerg)</p>	<p>Warunki, na jakich działa zakład recyklingu statków, zostały określone w pozwoleniu środowiskowym z dnia 4 czerwca 2015 r. wydanym przez gminę Esbjerg.</p> <p>Gmina Esbjerg ma prawo do przekazania odpadów niebezpiecznych do zatwierdzonych pod kątem ochrony środowiska urządzeń odbiorczych.</p>	<p>Dorozumiana zgoda przy maksymalnym okresie przeglądu 14 dni</p>	<p>20 000 <sup>(9)</sup></p>	<p>11 marca 2026 r.</p>
<p><b>Stena Recycling A/S</b> Grusvej 6 6700 Esbjerg Dania www.stenarecycling.dk Tel.: +45 20699190 E-mail: jakob.kristensen@stenarecycling.com</p>	<p>Suchy dok</p>	<p>Statki zgodne z definicją w art. 3 ust. 1 pkt 1 rozporządzenia (UE) nr 1257/2013</p> <p>Maksymalne wymiary statku: Długość: Szerokość: 40 m Zanurzenie: 40 m 10 m</p>	<p>Warunki, na jakich działa zakład recyklingu statków, zostały określone w pozwoleniu środowiskowym z dnia 5 października 2017 r. wydanym przez gminę Esbjerg.</p> <p>Gmina Esbjerg ma prawo do przekazania odpadów niebezpiecznych do zatwierdzonych pod kątem ochrony środowiska urządzeń odbiorczych, określonych w pozwoleniu środowiskowym dla tego zakładu recyklingu statków.</p>	<p>Dorozumiana zgoda przy maksymalnym okresie przeglądu 14 dni</p>	<p>0 <sup>(10)</sup></p>	<p>7 lutego 2024 r.</p>

#### ESTONIA

<p><b>BLRT Refonda Baltic OÜ</b> Kopli 103, 11712 Tallinn, Estonia Tel.: +372 6102933 Faks: +372 6102444 E-mail: refonda@blrt.ee www.refonda.ee</p>	<p>Na wodzie przy nabrzeżu i w doku pływającym</p>	<p>Statki zgodne z definicją w art. 3 ust. 1 pkt 1 rozporządzenia (UE) nr 1257/2013</p> <p>Maksymalne wymiary statku: Długość: 197 m Szerokość: 32 m Zanurzenie: 9,6 m</p>	<p>Zezwolenie na składowanie odpadów nr KL-511809. Pozwolenie na gospodarowanie odpadami niebezpiecznymi nr 0546. Regulamin portu Vene-Balti, podręcznik recyklingu statków MSR-Refonda. System zarządzania środowiskowego, gospodarowanie odpadami EP 4.4.6-1-13 Zakład może poddawać recyklingowi wyłącznie materiały niebezpieczne, na które otrzymał pozwolenie.</p>	<p>Dorozumiana zgoda przy maksymalnym okresie przeglądu 30 dni</p>	<p>24 364 <sup>(11)</sup></p>	<p>15 lutego 2026 r.</p>
---	--	--	--	--	-------------------------------	--------------------------

## HISZPANIA

<p><b>DESGUACE INDUSTRIAL Y NAVAL, S.L.U. (DINA)</b></p> <p>Vega de Tapia, s/n 48903 Barakaldo-Bizkaia Hiszpania</p> <p>Tel.: +34 944971152</p> <p>E-mail: redena@redena.es</p> <p>www.redena.es</p>	Rampa do demontażu	<p>Statki zgodne z definicją w art. 3 ust. 1 pkt 1 rozporządzenia (UE) nr 1257/2013</p> <p>Maksymalne wymiary statku: Długość: 120 m Szerokość: 20 m Zanurzenie: 6 m</p>	Ograniczenia te są włączone do zintegrowanego pozwolenia środowiskowego.	Wyrażna zgoda – właściwym organem do zatwierdzenia decyzji jest kapitanat portu.	2 086 <sup>(12)</sup>	3 marca 2026 r.
<p><b>DDR VESSELS XXI, S.L.</b></p> <p>Port „El Musel” Gijon Hiszpania</p> <p>Tel.: +34 630144416</p> <p>E-mail: abarredo@ddr-vessels.com</p>	Wzdłuż burty statku, rampa do demontażu	<p>Statki zgodne z definicją w art. 3 ust. 1 pkt 1 rozporządzenia (UE) nr 1257/2013</p> <p>Maksymalne wymiary statku: Długość: 169,9 m (Statki o długości przekraczającej tę długość, które można tak ustabilizować, aby powodowały zerowy lub ujemny ruch rampy, mogą być zaakceptowane w zależności od wyników szczegółowego studium wykonalności.) Szerokość: 25 m</p>	Ograniczenia te są włączone do zintegrowanego pozwolenia środowiskowego.	Wyrażna zgoda – właściwym organem do zatwierdzenia decyzji jest kapitanat portu.	3 600 <sup>(13)</sup>	28 lipca 2025 r.

## FRANCJA

<p><b>Démonaval Recycling</b></p> <p>ZI du Malaquis Rue François Arago 76580 LE TRAIT</p> <p>Tel.: +33 (0)769791280</p> <p>E-mail: patrick@demonaval-recycling.fr</p> <p>Wzdłuż burty</p>	statku, suchy dok	<p>Statki zgodne z definicją w art. 3 ust. 1 pkt 1 rozporządzenia (UE) nr 1257/2013</p> <p>Maksymalne wymiary statku: Długość: 140 m Szerokość: 25 m Głębokość: 5 m</p>	Ograniczenia środowiskowe zostały zdefiniowane w zezwoleniu wydanym przez prefekta.	Wyrażna zgoda – właściwym organem do zatwierdzenia decyzji jest Minister Środowiska.	0 <sup>(14)</sup>	11 grudnia 2022 r.
---	-------------------	---	---	--	-------------------	--------------------

<p><b>GARDET &amp; DE BEZENAC Recycling / Groupe BAUDELET ENVIRONNEMENT – GIE MUG</b></p> <p>616, Boulevard Jules Durand 76600 Le Havre Francja</p> <p>Tel.: +33 (0)235951634 E-mail: infos@gardet-bezenac.com</p>	<p>Urządzenia pływające i pochylnia</p>	<p>Statki zgodne z definicją w art. 3 ust. 1 pkt 1 rozporządzenia (UE) nr 1257/2013</p> <p>Maksymalne wymiary statku: Długość: 150 m Szerokość: 18 m Głębokość: 7 m LDT: 7 000</p>	<p>Ograniczenia środowiskowe zostały zdefiniowane w zezwoleniu wydanym przez prefekta.</p>	<p>Wyraźna zgoda – właściwym organem do zatwierdzenia decyzji jest Minister Środowiska.</p>	<p>16 000 <sup>(15)</sup></p>	<p>30 grudnia 2021 r.</p>
<p><b>Grand Port Maritime de Bordeaux</b></p> <p>152, Quai de Bacalan - CS 41320 - 33082 Bordeaux Cedex Francja</p> <p>Tel.: +33 (0)556905800 E-mail: maintenance@bordeaux-port.fr</p>	<p>Wzdłuż burty statku, suchy dok</p>	<p>Statki zgodne z definicją w art. 3 ust. 1 pkt 1 rozporządzenia (UE) nr 1257/2013</p> <p>Maksymalne wymiary statku: Długość: 240 m Szerokość: 37 m Głębokość: 17 m</p>	<p>Ograniczenia środowiskowe zostały zdefiniowane w zezwoleniu wydanym przez prefekta.</p>	<p>Wyraźna zgoda – właściwym organem do zatwierdzenia decyzji jest Minister Środowiska.</p>	<p>18 000 <sup>(16)</sup></p>	<p>21 października 2021 r.</p>
<p><b>Recycleurs Bretons - Navaléo</b></p> <p>170 rue Jacqueline Auriol 29470 Guipavas Francja</p> <p>Tel.: +33 (0)298011106 E-mail: navaleo@navaleo.fr</p>	<p>Wzdłuż burty statku, suchy dok</p>	<p>Statki zgodne z definicją w art. 3 ust. 1 pkt 1 rozporządzenia (UE) nr 1257/2013</p> <p>Maksymalne wymiary statku: Długość: 225 m Szerokość: 34 m Głębokość: 27 m</p>	<p>Ograniczenia środowiskowe zostały zdefiniowane w zezwoleniu wydanym przez prefekta.</p>	<p>Wyraźna zgoda – właściwym organem do zatwierdzenia decyzji jest Minister Środowiska.</p>	<p>15 000 <sup>(17)</sup></p>	<p>19 czerwca 2025 r.</p>

#### WŁOCHY

<p><b>San Giorgio del Porto S.p.A.</b></p> <p>Calata Boccardo 8 16128 – Genova – Włochy</p>	<p>Wzdłuż burty statku, suchy dok</p>	<p>Statki zgodne z definicją w art. 3 ust. 1 pkt 1 rozporządzenia (UE) nr 1257/2013</p>	<p>Te ograniczenia i restrykcje są włączone do zintegrowanego pozwolenia środowiskowego.</p>	<p>Wyraźna zgoda</p>	<p>38 564 <sup>(18)</sup></p>	<p>6 czerwca 2023 r.</p>
---	---------------------------------------	---	--	----------------------	-------------------------------	--------------------------

<p>Tel.: +39 (0)10251561</p> <p>E-mail: segreteria@sgdp.it; sangiorgiodelporto@legal mail.it</p> <p>www.sgdp.it</p>		<p>Maksymalne wymiary statku: Długość: 350 m Szerokość: 75 m Głębokość: 16 m GT: 130 000</p>				
---	--	--	--	--	--	--

#### ŁOTWA

<p><b>“Galaxis N”, Ltd.</b></p> <p>Kapsedes street 2D, Liepāja, LV – 3414 Łotwa</p> <p>Tel.: +371 29410506 E-mail: galaxisn@inbox.lv</p>	<p>Wzdłuż burty statku (na wodzie w miejscu postoju), suchy dok</p>	<p>Statki zgodne z definicją w art. 3 ust. 1 pkt 1 rozporządzenia (UE) nr 1257/2013</p> <p>Maksymalne wymiary statku: Długość: 165 m Szerokość: 22 m Głębokość: 7 m GT: 12 000</p>	<p>Zob. zezwolenie krajowe nr LI12IB0053</p>	<p>Wyraźna zgoda – pisemne powiadomienie w ciągu 30 dni roboczych</p>	<p>0 <sup>(19)</sup></p>	<p>17 lipca 2024 r.</p>
--	---	--	--	---	--------------------------	-------------------------

#### LITWA

<p><b>UAB APK</b></p> <p>Minijos 180 (miejsce postoj 133A), LT 93269, Klaipėda, Litwa</p> <p>Tel.: +370 46365776 Faks: +370 (46)365776 E-mail: uab.apk@gmail.com</p>	<p>Wzdłuż burty statku (na wodzie w miejscu postoj postoj)</p>	<p>Statki zgodne z definicją w art. 3 ust. 1 pkt 1 rozporządzenia (UE) nr 1257/2013</p> <p>Maksymalne wymiary statku: Długość: 130 m Szerokość: 35 m Głębokość: 10 m GT: 3 500</p>	<p>Zob. zezwolenie krajowe nr TL-KL.1-15/2015.</p>	<p>Wyraźna zgoda – pisemne powiadomienie w ciągu 30 dni roboczych</p>	<p>1 500 <sup>(20)</sup></p>	<p>12 marca 2025 r.</p>
<p><b>UAB Armar</b></p> <p>Minijos 180 (miejsce postoj 131 A), LT 93269, Klaipėda, Litwa</p> <p>Tel.: +370 68532607 E-mail: armar.uab@gmail. com; albatrosas33@gmail. com</p>	<p>Wzdłuż burty statku (na wodzie w miejscu postoj postoj)</p>	<p>Statki zgodne z definicją w art. 3 ust. 1 pkt 1 rozporządzenia (UE) nr 1257/2013</p> <p>Maksymalne wymiary statku: Długość: 80 m Szerokość: 16 m Głębokość: 5 m GT: 1 500</p>	<p>Zob. zezwolenie krajowe nr TL-KL.1-51/2017.</p>	<p>Wyraźna zgoda – pisemne powiadomienie w ciągu 30 dni roboczych</p>	<p>3 910 <sup>(21)</sup></p>	<p>19 kwietnia 2022 r.</p>

<p><b>UAB Demeksa</b> Nemuno g. 42A (miejsce postoję 121), LT 93277 Klaipėda Litwa</p> <p>Tel.: +370 63069903 E-mail: uabdemeksa@gmail.com</p>	<p>Wzdłuż burty statku (na wodzie w miejscu postoję)</p>	<p>Statki zgodne z definicją w art. 3 ust. 1 pkt 1 rozporządzenia (UE) nr 1257/2013</p> <p>Maksymalne wymiary statku: Długość: 58 m Szerokość: 16 m Głębokość: 5 m GT: 3 500</p>	<p>Zob. zezwolenie krajowe nr TL-KL.1-64/2019.</p>	<p>Wyrażna zgoda – pisemne powiadomienie w ciągu 30 dni roboczych</p>	<p>0 <sup>(22)</sup></p>	<p>22 maja 2024 r.</p>
<p><b>UAB Vakarų refonda</b></p> <p>Minijos 180 (miejsca postoję 129, 130, 131A, 131, 132, 133A), LT 93269, Klaipėda, Litwa</p> <p>Tel.: +370 (46)483940/483891 Faks: +370 (46)483891 E-mail: refonda@wsy.lt</p>	<p>Wzdłuż burty statku (na wodzie w miejscu postoję)</p>	<p>Statki zgodne z definicją w art. 3 ust. 1 pkt 1 rozporządzenia (UE) nr 1257/2013</p> <p>Maksymalne wymiary statku: Długość: 230 m Szerokość: 55 m Głębokość: 14 m GT: 70 000</p>	<p>Zob. zezwolenie krajowe nr (11.2)-30-161/2011/TL-KL.1-18/2015.</p>	<p>Wyrażna zgoda – pisemne powiadomienie w ciągu 30 dni roboczych</p>	<p>20 140 <sup>(23)</sup></p>	<p>30 kwietnia 2025 r.</p>

#### NIDERLANDY

<p><b>Damen Verolme Rotterdam B.V.</b></p> <p>Prof. Gerbrandyweg 25 3197 KK Rotterdam Niderlandy</p> <p>Tel.: +31 (0)181234353 E-mail: MZoethout@damenverolme.com</p>	<p>Suchy dok</p>	<p>Statki zgodne z definicją w art. 3 ust. 1 pkt 1 rozporządzenia (UE) nr 1257/2013</p> <p>Maksymalne wymiary statku: Długość: 400 m Szerokość: 90 m Głębokość: 12 m Wysokość: 90 m</p>	<p>Obiekt posiada zezwolenie na działalność; zezwolenie to zawiera ograniczenia i warunki dotyczące funkcjonowania w sposób przyjazny dla środowiska.</p>	<p>Wyrażna zgoda</p>	<p>0 <sup>(24)</sup></p>	<p>21 maja 2026 r.</p>
<p><b>Hoondert Services &amp; Decommissioning B.V.</b></p> <p>Spanjeweg 4 4455 TW Nieuwdorp</p> <p>Tel.: +31 113352510 E-mail: info@hsd.nl</p>	<p>Działania przygotowawcze wzdłuż nabrzeża, przeniesienie na ląd do złomowania</p>	<p>Statki zgodne z definicją w art. 3 ust. 1 pkt 1 rozporządzenia (UE) nr 1257/2013</p> <p>Maksymalne wymiary statku: Długość: 175 m</p>	<p>Obiekt posiada zezwolenie na działalność; zezwolenie to zawiera ograniczenia i warunki dotyczące funkcjonowania w sposób przyjazny dla środowiska.</p>	<p>Wyrażna zgoda</p>	<p>30 000 <sup>(25)</sup></p>	<p>26 stycznia 2026 r.</p>



		Szerokość: 40 m Głębokość: 10 m				
<b>Sagro Aannemingsmaatschappij Zeeland B.V.</b>  Estlandweg 10 4455 SV Nieuwdorp Nederlandy  Tel.: +31 113351710 E-mail: slf@sagro.nl	Działania przygotowawcze wzdłuż nabrzeża, przeniesienie na ląd do złomowania	Statki zgodne z definicją w art. 3 ust. 1 pkt 1 rozporządzenia (UE) nr 1257/2013  Maksymalne wymiary statku: Długość: 120 m Szerokość: 20 m Głębokość: 6 m	Obiekt posiada zezwolenie na działalność; zezwolenie to zawiera ograniczenia i warunki dotyczące funkcjonowania w sposób przyjazny dla środowiska.	Wyrażna zgoda	15 000 <sup>(26)</sup>	28 marca 2024 r.
<b>Scheepssloperij Nederland B.V.</b>  Havenweg 1 3295 XZ s-Gravendeel  Postbus 5234 3295 ZJ s-Gravendeel Nederlandy  Tel.: +31 180463990 E-mail: gsnoek@sloperij-nederland.nl	Na wodzie w miejscu cumowania i na pochylni	Statki zgodne z definicją w art. 3 ust. 1 pkt 1 rozporządzenia (UE) nr 1257/2013  Maksymalne wymiary statku: Długość: 200 m Szerokość: 33 m Głębokość: 5,5 m Wysokość: 45 m (most Botlek)	Obiekt posiada zezwolenie na działalność; zezwolenie to zawiera ograniczenia i warunki dotyczące funkcjonowania w sposób przyjazny dla środowiska.  Działania przygotowawcze odbywają się wzdłuż nabrzeża, do momentu gdy kadłub może zostać zaholowany na pochylnię przy użyciu wciągarki o zdolności pociągowej 2 000 ton.	Wyrażna zgoda	17 500 <sup>(27)</sup>	12 maja 2026 r.

#### NORWEGIA

<b>ADRS Decom Gulen</b>  Adres zakładu:  Sløvågen 2, 5960 Dalsøyra, Norwegia  Adres biura:  Statsminister Michelsens vei 38, 5230 Paradis, Norwegia  <a href="https://adrs.no/">https://adrs.no/</a>	Wzdłuż burty statku, pochylnia, suchy dok/na wodzie	Statki zgodne z definicją w art. 3 ust. 1 pkt 1 rozporządzenia (UE) nr 1257/2013  Maksymalne wymiary statku: Długość: 360 m Szerokość: Bez ograniczenia Głębokość: Bez ograniczenia	Zob. zezwolenie krajowe nr 2019.0501.T	Wyrażna zgoda	0 <sup>(28)</sup>	1 października 2024 r.
---	---	--	--	---------------	-------------------	------------------------

<p><b>AF Offshore Decom</b> Raunesvegen 597, 5578 Nedre Vats Norwegia <a href="https://afgruppen.no/selskaper/af-offshore-decom/">https://afgruppen.no/selskaper/af-offshore-decom/</a></p>	<p>Wzdłuż burty statku</p>	<p>Statki zgodne z definicją w art. 3 ust. 1 pkt 1 rozporządzenia (UE) nr 1257/2013</p> <p>Maksymalne wymiary statku: Długość: 290 m Szerokość: Bez ograniczenia Głębokość: Bez ograniczenia</p>	<p>Zob. zezwolenie krajowe nr 2005.0038.T</p>	<p>Wyraźna zgoda</p>	<p>31 000 <sup>(29)</sup></p>	<p>28 stycznia 2024 r.</p>
<p><b>Green Yard AS</b> Angholmen, 4485 Fedal, Norwegia <a href="http://www.greenyard.no">www.greenyard.no</a></p>	<p>Suchy dok (obiekt zamknięty), pochylnia</p>	<p>Statki zgodne z definicją w art. 3 ust. 1 pkt 1 rozporządzenia (UE) nr 1257/2013</p> <p>Maksymalne wymiary statku: Długość: 230 m Szerokość: 25 m Głębokość: 20 m</p>	<p>Zob. zezwolenie krajowe nr 2018.0833.T</p> <p>Duże operacje demontażu muszą być przeprowadzane w pomieszczeniach zamkniętych. Jedynymi operacjami demontażu i cięcia, które są dozwolone na zewnątrz, są drobne czynności umożliwiające wprowadzanie statków do obiektu zamkniętego. Więcej informacji można znaleźć w zezwoleniu.</p>	<p>Wyraźna zgoda</p>	<p>0 <sup>(30)</sup></p>	<p>28 stycznia 2024 r.</p>
<p><b>Green Yard Kleven AS</b> 6065 Ulsteinvik Norwegia <a href="http://www.kleven.no">www.kleven.no</a></p>	<p>Wzdłuż burty statku, pochylnia</p>	<p>Statki zgodne z definicją w art. 3 ust. 1 pkt 1 rozporządzenia (UE) nr 1257/2013</p> <p>Maksymalne wymiary statku: Długość: 170 m Szerokość: 35 m Głębokość: Bez ograniczenia</p>	<p>Zob. zezwolenie krajowe nr 2021.0011.T</p>	<p>Wyraźna zgoda</p>	<p>0 <sup>(31)</sup></p>	<p>9 kwietnia 2026 r.</p>
<p><b>Fosen Gjenvinning AS</b> Stokksundveien 1432, 7177 Revsnes Norwegia Tel.: +47 40039479, e-mail: <a href="mailto:knut@fosengjenvinning.no">knut@fosengjenvinning.no</a></p>	<p>Wzdłuż burty statku</p>	<p>Statki zgodne z definicją w art. 3 ust. 1 pkt 1 rozporządzenia (UE) nr 1257/2013 z wyjątkiem platform lub statków stosowanych do wydobywania węglowodorów</p> <p>Maksymalne wymiary statku: Długość: 150 m</p>	<p>Zob. zezwolenie krajowe nr 2006.0250.T</p>	<p>Wyraźna zgoda</p>	<p>8 000 <sup>(32)</sup></p>	<p>9 stycznia 2024 r.</p>

		Szerokość: 20 m Głębokość: 7 m				
<b>Aker Solutions AS (Stord)</b> Eldøyane 59 5411 Stord Norwegia www.akersolutions.com	Wzdłuż burty statku (na wodzie w miejscu postoiu), pochylnia	Statki zgodne z definicją w art. 3 ust. 1 pkt 1 rozporządzenia (UE) nr 1257/2013 Maksymalne wymiary statku: Długość: 230 m Szerokość: Bez ograniczenia Głębokość: Bez ograniczenia	Zob. zezwolenie krajowe nr 2013.0111.T	Wyraźna zgoda	43 000 <sup>(33)</sup>	28 stycznia 2024 r.
<b>Lutelandet Industrihamn</b> Lutelandet Offshore AS 6964 Korssund, Norwegia www.lutelandetoffshore.com	Wzdłuż burty statku	Statki zgodne z definicją w art. 3 ust. 1 pkt 1 rozporządzenia (UE) nr 1257/2013 Maksymalne wymiary statku: Długość: Bez ograniczenia Szerokość: Bez ograniczenia Głębokość: Bez ograniczenia	Zob. pozwolenie krajowe Nr 2014.0646.T	Wyraźna zgoda	14 000 <sup>(34)</sup>	28 stycznia 2024 r.
<b>Norscrap West AS</b> Hanøytangen 122, 5310 Hauglandhella, Norwegia www.norscrap.no	Wzdłuż burty statku, pływająca pochylnia, suchy dok	Statki zgodne z definicją w art. 3 ust. 1 pkt 1 rozporządzenia (UE) nr 1257/2013 Maksymalne wymiary statku: Długość: 150 m Szerokość: 34 m Głębokość: Bez ograniczenia	Zob. zezwolenie krajowe nr 2017.0864.T Maksymalnie 8 000 LDT na pływającej pochylni Statki przekraczające 8 000 LDT muszą zostać częściowo rozebrane przed holowaniem na pochylni	Wyraźna zgoda	4 500 <sup>(35)</sup>	1 marca 2024 r.

## PORTUGALIA

<b>Navalria - Docas, Construções e Reparações Navais</b> Porto Comercial, Terminal Sul, Apartado 39, 3811-901 Aveiro Portugalia	Suchy dok	Statki zgodne z definicją w art. 3 ust. 1 pkt 1 rozporządzenia (UE) nr 1257/2013 Maksymalne wymiary statku: Długość: 104 m Szerokość: 6,5 m Zanurzenie: 6,5 m	Warunki mające zastosowanie do tego działania są określone w specyfikacjach załączonych do tytułu AL nr 5/2015/CCDRC z dnia 26 stycznia 2016 r.	Wyraźna zgoda	1 900 <sup>(36)</sup>	31 grudnia 2021 r.
---	-----------	---	---	---------------	-----------------------	--------------------

<p>Tel.: +351 234378970, +351 232767700 E-mail: info@navalria.pt</p>			<p>Dekontaminacja i demontaż na płaszczyźnie poziomej i nachylonej w zależności od rozmiaru statku. Płaszczyzna pozioma ma zdolność nominalną 700 ton. Płaszczyzna nachylona ma zdolność nominalną 900 ton.</p>			
--	--	--	---	--	--	--

#### FINLANDIA

<p><b>Turun Korjaustelakka Oy (Turku Repair Yard Ltd)</b>  Navirentie, 21110 Naantali Finlandia  Tel.: +358 244511 Email try@turkurepairyard.com</p>	<p>Wzdłuż burty statku, suchy dok</p>	<p>Statki zgodne z definicją w art. 3 ust. 1 pkt 1 rozporządzenia (UE) nr 1257/2013  Maksymalne wymiary statku: Długość: 250 m Szerokość: 40 m Zanurzenie: 7,9 m</p>	<p>Ograniczenia te są zawarte w krajowym pozwoleniu środowiskowym.</p>	<p>Wyrażna zgoda</p>	<p>20 000 <sup>(37)</sup></p>	<p>1 października 2023 r.</p>
--	---------------------------------------	--	--	----------------------	-------------------------------	-------------------------------

#### ZJEDNOCZONE KRÓLESTWO

<p><b>Harland and Wolff (Belfast) Ltd</b>  Queen's Island Belfast BT3 9DU  Tel.: +44 (0)2890534189 Faks: +44 (0)2890458515 E-mail Eoghan. Rainey@harland-wolff.com</p>	<p>Suchy dok i na wodzie w miejscu postoju</p>	<p>Statki zgodne z definicją w art. 3 ust. 1 pkt 1 rozporządzenia (UE) nr 1257/2013  Maksymalne wymiary statku: Długość: 556 m Szerokość: 93 m Zanurzenie: 7,5 m Nośność: 550 000</p>	<p>Obiekt jest autoryzowany na mocy pozwolenia na gospodarowanie odpadami (nr pozwolenia LN/20/11), które ogranicza działania i określa warunki dotyczące prowadzącego zakład.</p>	<p>Wyrażna zgoda</p>	<p>12 000 <sup>(38)</sup></p>	<p>16 czerwca 2025 r.</p>
--	--	---	--	----------------------	-------------------------------	---------------------------

<sup>(1)</sup> Na podstawie art. 7 ust. 3 rozporządzenia (UE) nr 1257/2013 w sprawie recyklingu statków.

<sup>(2)</sup> Na podstawie art. 32 ust. 1 lit. a) zdanie trzecie rozporządzenia (UE) nr 1257/2013.

<sup>(3)</sup> Data wygaśnięcia włączenia do europejskiego wykazu odpowiada dacie wygaśnięcia zezwolenia lub pozwolenia przyznanego zakładowi w państwie członkowskim.

<sup>(4)</sup> Zgodnie z przekazanymi informacjami teoretyczna maksymalna roczna zdolność recyklingu statków tego zakładu wynosi 50 000 LDT rocznie.

<sup>(5)</sup> Zgodnie z przekazanymi informacjami teoretyczna maksymalna roczna zdolność recyklingu statków tego zakładu wynosi 30 000 LDT rocznie.

<sup>(6)</sup> Zgodnie z przekazanymi informacjami teoretyczna maksymalna roczna zdolność recyklingu statków tego zakładu wynosi 50 000 LDT rocznie.

<sup>(7)</sup> Zgodnie z przekazanymi informacjami teoretyczna maksymalna roczna zdolność recyklingu statków tego zakładu wynosi 30 000 LDT rocznie.

<sup>(8)</sup> Zgodnie z przekazanymi informacjami teoretyczna maksymalna roczna zdolność recyklingu statków tego zakładu wynosi 200 000 LDT rocznie.

<sup>(9)</sup> Zgodnie z przekazanymi informacjami teoretyczna maksymalna roczna zdolność recyklingu statków tego zakładu wynosi 50 000 LDT rocznie.

- 
- <sup>(10)</sup> Zgodnie z przekazanymi informacjami teoretyczna maksymalna roczna zdolność recyklingu statków tego zakładu wynosi 45 000 LDT rocznie.
- <sup>(11)</sup> Zgodnie z przekazanymi informacjami teoretyczna maksymalna roczna zdolność recyklingu statków tego zakładu wynosi 36 000 LDT rocznie.
- <sup>(12)</sup> Zgodnie z przekazanymi informacjami teoretyczna maksymalna roczna zdolność recyklingu statków tego zakładu wynosi 6000 LDT rocznie.
- <sup>(13)</sup> Zgodnie z przekazanymi informacjami teoretyczna maksymalna roczna zdolność recyklingu statków tego zakładu wynosi 60 000 LDT rocznie.
- <sup>(14)</sup> Zgodnie z przekazanymi informacjami teoretyczna maksymalna roczna zdolność recyklingu statków tego zakładu wynosi 15 000 LDT rocznie.
- <sup>(15)</sup> Zgodnie z przekazanymi informacjami teoretyczna maksymalna roczna zdolność recyklingu statków tego zakładu wynosi 18 000 LDT rocznie.
- <sup>(16)</sup> Zgodnie z przekazanymi informacjami teoretyczna maksymalna roczna zdolność recyklingu statków tego zakładu wynosi 23 000 LDT rocznie.
- <sup>(17)</sup> Zgodnie z przekazanymi informacjami teoretyczna maksymalna roczna zdolność recyklingu statków tego zakładu wynosi 40 000 LDT rocznie.
- <sup>(18)</sup> Zgodnie z przekazanymi informacjami teoretyczna maksymalna roczna zdolność recyklingu statków tego zakładu wynosi 60 000 LDT rocznie.
- <sup>(19)</sup> Zgodnie z przekazanymi informacjami teoretyczna maksymalna roczna zdolność recyklingu statków tego zakładu wynosi 10 000 LDT rocznie.
- <sup>(20)</sup> Zgodnie z posiadanym zezwoleniem zakład może poddać recyklingowi maksymalnie 30 000 LDT rocznie.
- <sup>(21)</sup> Zgodnie z posiadanym zezwoleniem zakład może poddać recyklingowi maksymalnie 6 000 LDT rocznie.
- <sup>(22)</sup> Zgodnie z posiadanym zezwoleniem zakład może poddać recyklingowi maksymalnie 10 000 LDT rocznie.
- <sup>(23)</sup> Zgodnie z posiadanym zezwoleniem zakład może poddać recyklingowi maksymalnie 45 000 LDT rocznie.
- <sup>(24)</sup> Zgodnie z posiadanym zezwoleniem teoretyczna maksymalna roczna zdolność recyklingu statków tego zakładu wynosi 100 000 LDT rocznie.
- <sup>(25)</sup> Zgodnie z posiadanym zezwoleniem teoretyczna maksymalna roczna zdolność recyklingu statków tego zakładu wynosi 100 000 LDT rocznie.
- <sup>(26)</sup> Zgodnie z posiadanym zezwoleniem teoretyczna maksymalna roczna zdolność recyklingu statków tego zakładu wynosi 100 000 LDT rocznie.
- <sup>(27)</sup> Zgodnie z posiadanym zezwoleniem teoretyczna maksymalna roczna zdolność recyklingu statków tego zakładu wynosi 40 000 LDT rocznie.
- <sup>(28)</sup> Zgodnie z posiadanym zezwoleniem zakład może poddać recyklingowi maksymalnie 75 000 LDT rocznie.
- <sup>(29)</sup> Zgodnie z posiadanym zezwoleniem zakład może poddać recyklingowi maksymalnie 75 000 LDT rocznie.
- <sup>(30)</sup> Zgodnie z posiadanym zezwoleniem zakład może poddać recyklingowi maksymalnie 30 000 LDT rocznie.
- <sup>(31)</sup> Zgodnie z posiadanym zezwoleniem zakład może poddać recyklingowi maksymalnie 30 000 LDT rocznie.
- <sup>(32)</sup> Zgodnie z posiadanym zezwoleniem zakład może poddać recyklingowi maksymalnie 10 000 LDT rocznie.
- <sup>(33)</sup> Zgodnie z posiadanym zezwoleniem zakład może poddać recyklingowi maksymalnie 85 000 LDT rocznie.
- <sup>(34)</sup> Zgodnie z posiadanym zezwoleniem zakład może poddać recyklingowi maksymalnie 200 000 LDT rocznie.
- <sup>(35)</sup> Zgodnie z posiadanym zezwoleniem zakład może poddać recyklingowi maksymalnie 100 000 LDT rocznie.
- <sup>(36)</sup> Zgodnie z przekazanymi informacjami teoretyczna maksymalna roczna zdolność recyklingu statków tego zakładu wynosi 5 000 LDT rocznie.
- <sup>(37)</sup> Zgodnie z przekazanymi informacjami teoretyczna maksymalna roczna zdolność recyklingu statków tego zakładu wynosi 40 000 LDT rocznie.
- <sup>(38)</sup> Zgodnie z posiadanym zezwoleniem zakład może poddać recyklingowi maksymalnie 300 000 LDT rocznie.
-

## Zakłady recyklingu statków znajdujące się w państwach trzecich

Nazwa zakładu	Metoda recyklingu	Rodzaj i wielkość statków, które można poddać recyklingowi	Ograniczenia i uwarunkowania w funkcjonowaniu zakładu recyklingu statków, w tym dotyczące gospodarowania odpadami niebezpiecznymi	Informacje na temat procedury wyraźnego lub dorozumianego zatwierdzenia planu recyklingu statku przez właściwy organ <sup>(1)</sup>	Maksymalna roczna wielkość recyklingu statków obliczona jako suma wyrażonej w LTD masy statków, które zostały poddane recyklingowi w danym roku w tym zakładzie <sup>(2)</sup>	Data wygaśnięcia włączenia do europejskiego wykazu <sup>(3)</sup>
<b>TURCJA</b>						
<b>Avsar Gemi Sokum San. Dis Tic. Ltd. Sti.</b>  Gemi Söküm Tesisleri, Parcel 5 Aliğa İzmir 35800, Turcja  Tel.: +90 232 618 21 07 – 08-09 Email: info@avsargemiltd.com	Na lądzie	Statki zgodne z definicją w art. 3 ust. 1 pkt 1 rozporządzenia (UE) nr 1257/2013 z wyjątkiem platform  Maksymalne wymiary statku: Długość: Bez ograniczenia Szerokość: 50 m Zanurzenie: 15 m	Obiekt posiada zezwolenie na demontaż statku, wydane przez Ministerstwo Środowiska i Urbanistyki, oraz świadectwo pozwolenia na demontaż statku wydane przez Ministerstwo Transportu i Infrastruktury, które zawiera ograniczenia i warunki dotyczące działania zakładu.	Dorozumiana zgoda przy maksymalnym okresie przeglądu 15 dni  Plan recyklingu statku (SRP) jest częścią zestawu dokumentów, przeglądów oraz zezwoleń/ pozwoleń, które są przedkładane właściwym organom w celu uzyskania zezwolenia na demontaż statku. SRP nie zostaje ani jednoznacznie zatwierdzony, ani odrzucony jako samodzielny dokument.	54 224 <sup>(4)</sup>	2 grudnia 2025 r.
<b>Isiksan Gemi Sokum Pazarlama Ve Tic. A.Ş</b>  Gemi Söküm Tesisleri, Parcel 22 Aliğa İzmir 35800, Turcja  Tel.: +90 2326182165	Na lądzie	Statki zgodne z definicją w art. 3 ust. 1 pkt 1 rozporządzenia (UE) nr 1257/2013  Maksymalne wymiary statku: Długość: Bez ograniczenia Szerokość: 75 m Zanurzenie: 17 m	Obiekt posiada zezwolenie na demontaż statku, wydane przez Ministerstwo Środowiska i Urbanistyki, oraz świadectwo pozwolenia na demontaż statku wydane przez Ministerstwo Transportu i Infrastruktury, które zawiera ograniczenia i warunki dotyczące działania zakładu.	Dorozumiana zgoda przy maksymalnym okresie przeglądu 15 dni Plan recyklingu statku (SRP) jest częścią zestawu dokumentów, przeglądów oraz zezwoleń/ pozwoleń, które są przedkładane właściwym organom w celu uzyskania zezwolenia na demontaż statku.	91 851 <sup>(5)</sup>	7 lipca 2024 r.

<p>Email: info@isiksanship.com www.isiksanship.com</p>				<p>SRP nie zostaje ani jednoznacznie zatwierdzony, ani odrzucony jako samodzielny dokument.</p>		
<p><b>EGE CELIK SAN. VE TIC. A. S.</b></p> <p>Gemi Söküm Tesisleri, Parcel 10 Aliğa, Izmir 35800, Turcja</p> <p>Tel.: +90 2326182162 E-mail: pamirtaner@egecelik.com</p>	<p>Na lądzie</p>	<p>Statki zgodne z definicją w art. 3 ust. 1 pkt 1 rozporządzenia (UE) nr 1257/2013</p> <p>Maksymalne wymiary statku: Długość: Bez ograniczenia Szerokość: 50 m Zanurzenie: 15 m</p>	<p>Obiekt posiada zezwolenie na demontaż statku, wydane przez Ministerstwo Środowiska i Urbanistyki, oraz świadectwo pozwolenia na demontaż statku wydane przez Ministerstwo Transportu i Infrastruktury, które zawiera ograniczenia i warunki dotyczące działania zakładu.</p>	<p>Dorozumiana zgoda przy maksymalnym okresie przeglądu 15 dni Plan recyklingu statku (SRP) jest częścią zestawu dokumentów, przeglądów oraz zezwoleń/ pozwoleń, które są przedkładane właściwym organom w celu uzyskania zezwolenia na demontaż statku. SRP nie zostaje ani jednoznacznie zatwierdzony, ani odrzucony jako samodzielny dokument.</p>	<p>55 503 <sup>(6)</sup></p>	<p>12 lutego 2025 r.</p>
<p><b>LEYAL GEMİ SÖKÜM SANAYİ ve TİCARET LTD.</b></p> <p>Gemi Söküm Tesisleri, Parcel 3-4 Aliğa, Izmir 35800, Turcja</p> <p>Tel.: +90 2326182030 E-mail: info@leyal.com.tr</p>	<p>Na lądzie</p>	<p>Statki zgodne z definicją w art. 3 ust. 1 pkt 1 rozporządzenia (UE) nr 1257/2013</p> <p>Maksymalne wymiary statku: Długość: Bez ograniczenia Szerokość: 100 m Zanurzenie: 15 m</p>	<p>Obiekt posiada zezwolenie na demontaż statku, wydane przez Ministerstwo Środowiska i Urbanistyki, oraz świadectwo pozwolenia na demontaż statku wydane przez Ministerstwo Transportu i Infrastruktury, które zawiera ograniczenia i warunki dotyczące działania zakładu.</p>	<p>Dorozumiana zgoda przy maksymalnym okresie przeglądu 15 dni Plan recyklingu statku (SRP) jest częścią zestawu dokumentów, przeglądów oraz zezwoleń/ pozwoleń, które są przedkładane właściwym organom w celu uzyskania zezwolenia na demontaż statku. SRP nie zostaje ani jednoznacznie zatwierdzony, ani odrzucony jako samodzielny dokument.</p>	<p>55 495 <sup>(7)</sup></p>	<p>9 grudnia 2023 r.</p>
<p><b>LEYAL-DEMTAŞ GEMİ SÖKÜM SANAYİ ve TİCARET A.Ş.</b></p> <p>Gemi Söküm Tesisleri, Parcel 25 Aliğa, Izmir 35800, Turcja</p>	<p>Na lądzie</p>	<p>Statki zgodne z definicją w art. 3 ust. 1 pkt 1 rozporządzenia (UE) nr 1257/2013</p> <p>Maksymalne wymiary statku: Długość: Bez ograniczenia Szerokość: 63 m Zanurzenie: 15 m</p>	<p>Obiekt posiada zezwolenie na demontaż statku, wydane przez Ministerstwo Środowiska i Urbanistyki, oraz świadectwo pozwolenia na demontaż statku wydane przez Ministerstwo Transportu i Infrastruktury, które zawiera ograniczenia i warunki dotyczące działania zakładu.</p>	<p>Dorozumiana zgoda przy maksymalnym okresie przeglądu 15 dni Plan recyklingu statku (SRP) jest częścią zestawu dokumentów, przeglądów oraz zezwoleń/ pozwoleń, które są przedkładane właściwym organom w celu uzyskania zezwolenia na demontaż statku.</p>	<p>50 350 <sup>(8)</sup></p>	<p>9 grudnia 2023 r.</p>

<p>Tel.: +90 2326182065 E-mail: demtas@leyal.com.tr</p>				<p>SRP nie zostaje ani jednoznacznie zatwierdzony, ani odrzucony jako samodzielny dokument.</p>		
<p><b>ÖGE GEMİ SÖKÜM İTH. İHR. TİC. SAN.AŞ.</b></p> <p>Gemi Söküm Tesisleri, Parcel 23 Aliğa, Izmir 35800, Turcja</p> <p>Tel.: +90 2326182105 E-mail: oge@ogegemi.com www.ogegemi.com</p>	<p>Na lądzie</p>	<p>Statki zgodne z definicją w art. 3 ust. 1 pkt 1 rozporządzenia (UE) nr 1257/2013</p> <p>Maksymalne wymiary statku: Długość: Bez ograniczenia Szerokość: 70 m Zanurzenie: 15 m</p>	<p>Obiekt posiada zezwolenie na demontaż statku, wydane przez Ministerstwo Środowiska i Urbanistyki, oraz świadectwo pozwolenia na demontaż statku wydane przez Ministerstwo Transportu i Infrastruktury, które zawiera ograniczenia i warunki dotyczące działania zakładu.</p>	<p>Dorozumiana zgoda przy maksymalnym okresie przeglądu 15 dni Plan recyklingu statku (SRP) jest częścią zestawu dokumentów, przeglądów oraz zezwoleń/ pozwoleń, które są przedkładane właściwym organom w celu uzyskania zezwolenia na demontaż statku. SRP nie zostaje ani jednoznacznie zatwierdzony, ani odrzucony jako samodzielny dokument.</p>	<p>62 471 <sup>(9)</sup></p>	<p>12 lutego 2025 r.</p>
<p><b>Simsekler Gıda Gemi Sokum Insaat Sanayi Tic. Ltd.Sti</b></p> <p>Gemi Söküm Tesisleri, Parcel 11-12 Aliğa, Izmir 35800, Turcja</p> <p>Tel.: +90 2326182036 E-mail: shipyard@simseklergroup.com.tr</p>	<p>Na lądzie</p>	<p>Statki zgodne z definicją w art. 3 ust. 1 pkt 1 rozporządzenia (UE) nr 1257/2013</p> <p>Maksymalne wymiary statku: Długość: Bez ograniczenia Szerokość: 95 m Zanurzenie: 15 m</p>	<p>Obiekt posiada zezwolenie na demontaż statku, wydane przez Ministerstwo Środowiska i Urbanistyki, oraz świadectwo pozwolenia na demontaż statku wydane przez Ministerstwo Transportu i Infrastruktury, które zawiera ograniczenia i warunki dotyczące działania zakładu.</p>	<p>Dorozumiana zgoda przy maksymalnym okresie przeglądu 15 dni Plan recyklingu statku (SRP) jest częścią zestawu dokumentów, przeglądów oraz zezwoleń/ pozwoleń, które są przedkładane właściwym organom w celu uzyskania zezwolenia na demontaż statku. SRP nie zostaje ani jednoznacznie zatwierdzony, ani odrzucony jako samodzielny dokument.</p>	<p>51 569 <sup>(10)</sup></p>	<p>2 grudnia 2025 r.</p>
<p><b>Sök Denizcilik Tic. Ltd. Sti</b></p> <p>Gemi Söküm Tesisleri, Parcel 8-9 Aliğa, Izmir 35800, Turcja</p> <p>Tel.: +90 2326182092 E-mail: info@sokship.com</p>	<p>Na lądzie</p>	<p>Statki zgodne z definicją w art. 3 ust. 1 pkt 1 rozporządzenia (UE) nr 1257/2013</p> <p>Maksymalne wymiary statku: Długość: Bez ograniczenia Szerokość: 90 m</p>	<p>Obiekt posiada zezwolenie na demontaż statku, wydane przez Ministerstwo Środowiska i Urbanistyki, oraz świadectwo pozwolenia na demontaż statku wydane przez Ministerstwo Transportu i Infrastruktury, które zawiera ograniczenia i warunki dotyczące działania zakładu.</p>	<p>Dorozumiana zgoda przy maksymalnym okresie przeglądu 15 dni Plan recyklingu statku (SRP) jest częścią zestawu dokumentów, przeglądów oraz zezwoleń/ pozwoleń, które są przedkładane właściwym organom w celu uzyskania zezwolenia na demontaż statku. SRP nie zostaje ani jednoznacznie zatwierdzony, ani odrzucony jako samodzielny dokument.</p>	<p>66 167 <sup>(11)</sup></p>	<p>12 lutego 2025 r.</p>



		Zanurzenie: 15 m				
STANY ZJEDNOCZONE AMERYKI						
<b>International Shipbreaking Limited L.L.C</b>  18601 R.L Ostos Road Brownsville TX, 78521 Stany Zjednoczone Tel.: 956-831-2299 E-mail: chris.green@internationalshipbreaking.com robert.berry@internationalshipbreaking.com	Wzdłuż burty statku (na wodzie w miejscu postoju), pochylnia	Statki zgodne z definicją w art. 3 ust. 1 pkt 1 rozporządzenia (UE) nr 1257/2013 Maksymalne wymiary statku: Długość: 366 m Szerokość: Zanurzenie: 48 m 9 m	Warunki, na jakich zezwala się zakładowi na prowadzenie działalności, są określone w zezwoleniach, świadectwach i upoważnieniach wydanych przez Agencję Ochrony Środowiska, Tekszańską Komisję ds. Jakości Środowiska Naturalnego ( <i>Texas Commission of Environmental Quality</i> ), teksański Generalny Urząd Gruntów (General Land Office) oraz straż przybrzeżną Stanów Zjednoczonych.  Amerykańska ustawa o kontroli substancji toksycznych zakazuje przywozu do Stanów Zjednoczonych statków pływających pod banderą państw trzecich i zawierających stężenia PCB wyższe niż 50 ppm.  Zakład posiada dwie pochylnie do ostatecznego recyklingu statków (pochylnia wschodnia i zachodnia). Statki pływające pod banderą państw członkowskich UE poddaje się recyklingowi wyłącznie na pochylni wschodniej.	W prawie Stanów Zjednoczonych nie istnieje obecnie procedura związana z zatwierdzaniem planów recyklingu statków.	120 000 <sup>(12)</sup>	9 grudnia 2023 r.”

<sup>(1)</sup> Na podstawie art. 7 ust. 3 rozporządzenia (UE) nr 1257/2013 w sprawie recyklingu statków.

<sup>(2)</sup> Na podstawie art. 32 ust. 1 lit. a) zdanie trzecie rozporządzenia (UE) nr 1257/2013.

<sup>(3)</sup> Zakład recyklingu statków znajdujący się w państwie trzecim jest włączony do europejskiego wykazu na okres pięciu lat od daty wejścia w życie odpowiedniej decyzji wykonawczej Komisji, która przewiduje włączenie tego zakładu do wykazu, chyba że określono inaczej.

<sup>(4)</sup> Teoretyczna maksymalna roczna zdolność recyklingu statków tego zakładu wynosi 60 000 LDT rocznie.

<sup>(5)</sup> Teoretyczna maksymalna roczna zdolność recyklingu statków tego zakładu wynosi 120 000 LDT rocznie.

<sup>(6)</sup> Teoretyczna maksymalna roczna zdolność recyklingu statków tego zakładu wynosi 60 000 LDT rocznie.

<sup>(7)</sup> Teoretyczna maksymalna roczna zdolność recyklingu statków tego zakładu wynosi 80 000 LDT rocznie.

<sup>(8)</sup> Teoretyczna maksymalna roczna zdolność recyklingu statków tego zakładu wynosi 60 000 LDT rocznie.

<sup>(9)</sup> Teoretyczna maksymalna roczna zdolność recyklingu statków tego zakładu wynosi 90 000 LDT rocznie.

<sup>(10)</sup> Teoretyczna maksymalna roczna zdolność recyklingu statków tego zakładu wynosi 70 000 LDT rocznie.

<sup>(11)</sup> Teoretyczna maksymalna roczna zdolność recyklingu statków tego zakładu wynosi 100 000 LDT rocznie.

<sup>(12)</sup> Teoretyczna maksymalna roczna zdolność recyklingu statków tego zakładu wynosi 120 000 LDT rocznie.

**DECYZJA WYKONAWCZA KOMISJI (UE) 2021/1212****z dnia 22 lipca 2021 r.****zmieniająca decyzję wykonawczą (UE) 2017/253 w odniesieniu do ostrzeżeń uruchamianych w związku z poważnymi transgranicznymi zagrożeniami zdrowia oraz na potrzeby ustalania kontaktów zakaźnych osób narażonych zidentyfikowanych na podstawie kart lokalizacji pasażera****(Tekst mający znaczenie dla EOG)**

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając decyzję Parlamentu Europejskiego i Rady nr 1082/2013/UE z dnia 22 października 2013 r. w sprawie poważnych transgranicznych zagrożeń zdrowia oraz uchylającą decyzję nr 2119/98/WE <sup>(1)</sup>, w szczególności jej art. 8 ust. 2,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Decyzją wykonawczą Komisji (UE) 2021/858 <sup>(2)</sup> zmieniono decyzję wykonawczą (UE) 2017/253 <sup>(3)</sup> poprzez ustanowienie infrastruktury technicznej umożliwiającej bezpieczną, terminową i skuteczną wymianę danych osobowych zgromadzonych za pomocą kart lokalizacji pasażera („PLF”) między właściwymi organami systemu wczesnego ostrzegania i reagowania („EWRs”) w państwach członkowskich, zwanej „platformą wymiany PLF”. Taka infrastruktura techniczna umożliwia przekazywanie informacji z istniejących krajowych systemów cyfrowych PLF w państwach członkowskich innym właściwym organom EWRs w sposób interoperacyjny i automatyczny.
- (2) Platforma wymiany PLF umożliwia właściwym organom EWRs w państwach członkowskich wymianę ściśle określonych zbiorów danych gromadzonych za pośrednictwem PLF wyłącznie do celów ustalania przez te organy kontaktów zakaźnych związanych z SARS-CoV-2 i dotyczących osób narażonych. Umożliwia ona również wymianę innych ograniczonych danych epidemiologicznych niezbędnych do ustalania kontaktów zakaźnych, zgodnie z zasadą minimalizacji danych w ramach przetwarzania danych osobowych.
- (3) Decyzja wykonawcza (UE) 2017/253 nie umożliwia obecnie wymiany danych osobowych osób, które wypełniły PLF i pozostawały w bliskim kontakcie <sup>(4)</sup> z zakażonym pasażerem, który również wypełnił PLF, mimo że wymiana takich danych jest niezbędna do skutecznego ustalania kontaktów zakaźnych w następstwie stwierdzenia zakażenia COVID-19, zgodnie z wymogami art. 9 ust. 1 decyzji nr 1082/2013/UE.
- (4) Wymiana danych dotyczących takich osób narażonych jest konieczna, jeżeli osoby te przebywają przez ograniczony czas w danym miejscu docelowym, w związku z czym właściwe organy EWRs w państwie członkowskim będącym miejscem zakończenia podróży nie są w stanie skontaktować się z tymi osobami ani przetestować ich podczas pobytu. Taka wymiana danych jest również konieczna w przypadku, gdy organy EWRs w państwie członkowskim, w którym znajduje się miejsce zamieszkania osób narażonych, są właściwe do kontaktowania się z takimi osobami i udzielenia im dalszych instrukcji. W takich sytuacjach i pod warunkiem, że osoby te wypełniły również PLF, państwo członkowskie, które zidentyfikowało zakażonego pasażera i podjęło działania służące ustalaniu kontaktów zakaźnych, powinno skorzystać z platformy wymiany PLF w celu wysłania ostrzeżeń do państwa członkowskiego będącego pierwotnym lub ostatnim miejscem rozpoczęcia podróży lub do państwa członkowskiego, w którym znajduje się miejsce zamieszkania tych osób narażonych. Dane osobowe podlegające wymianie w takich przypadkach powinny ograniczać się do danych identyfikacyjnych i danych kontaktowych.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 293 z 5.11.2013, s. 1.

<sup>(2)</sup> Decyzja wykonawcza Komisji (UE) 2021/858 z dnia 27 maja 2021 r. zmieniająca decyzję wykonawczą (UE) 2017/253 w odniesieniu do ostrzeżeń uruchamianych w związku z poważnymi transgranicznymi zagrożeniami zdrowia oraz na potrzeby ustalania kontaktów zakaźnych pasażerów zidentyfikowanych na podstawie kart lokalizacji pasażera (Dz.U. L 188 z 28.5.2021, s. 106).

<sup>(3)</sup> Decyzja wykonawcza Komisji (UE) 2017/253 z dnia 13 lutego 2017 r. ustanawiająca procedury powiadamiania o zagrożeniach w ramach systemu wczesnego ostrzegania i reagowania ustanowionego w odniesieniu do poważnych transgranicznych zagrożeń zdrowia oraz procedury wymiany informacji, przeprowadzania konsultacji i koordynacji działań podejmowanych w odpowiedzi na takie zagrożenia zgodnie z decyzją Parlamentu Europejskiego i Rady nr 1082/2013/UE (Dz.U. L 37 z 14.2.2017, s. 23).

<sup>(4)</sup> Europejskie Centrum ds. Zapobiegania i Kontroli Chorób („ECDC”) przedstawiło wytyczne dotyczące definicji bliskiego kontaktu. Zob. dokument ECDC z 18 listopada 2020 r.: „Ustalanie kontaktów zakaźnych: zarządzanie zdrowiem publicznym osób, w tym pracowników służby zdrowia, mających kontakt z przypadkami COVID-19 w Unii Europejskiej — trzecia aktualizacja”.

- (5) Aby zapewnić wyraźne rozróżnienie między danymi osobowymi dotyczącymi zakażonych pasażerów a danymi osobowymi dotyczącymi osób narażonych, właściwe organy EWRS powinny wskazać, czy dane objęte wymianą dotyczą zakażonego pasażera czy osoby narażonej.
- (6) Wymiana danych osobowych osób narażonych powinna podlegać takim samym wymogom ochrony danych osobowych jak te, które mają zastosowanie do wymiany danych osobowych zakażonych pasażerów.
- (7) Właściwe organy EWRS powinny wymieniać się posiadanymi danymi, które dotyczą odcinków podróży, w odniesieniu do których państwa członkowskie gromadzą informacje w swoich PLF wyłącznie w przypadku, gdy jest to konieczne do zidentyfikowania osób narażonych. Należy wyjaśnić, że państwa członkowskie nie mają obowiązku gromadzenia informacji dotyczących wszystkich odcinków podróży.
- (8) Krajowe systemy PLF państw członkowskich mogą być tymczasowo niedostępne w niektórych sytuacjach, na przykład z powodu zakłóceń technicznych. W takich przypadkach właściwe organy EWRS powinny mieć możliwość wymiany za pośrednictwem platformy wymiany PLF tego samego zbioru danych osobowych pochodzących ze źródeł innych niż krajowe PLF, mianowicie od przewoźników transportowych, zakażonego pasażera lub osób narażonych. Gromadzenie danych osobowych z tych źródeł powinno opierać się na prawie krajowym i być zgodne z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 <sup>(3)</sup>.
- (9) W załączniku I do decyzji wykonawczej (UE) 2021/858 określono minimalny zestaw danych PLF, które należy gromadzić za pośrednictwem krajowych PLF, niezbędny do skutecznego transgranicznego ustalania kontaktów w oparciu o dane PLF. W załączniku I należy wyjaśnić, że informacje na temat miejsca rozpoczęcia podróży i miejsca jej zakończenia, jak również na temat godziny rozpoczęcia podróży, nie są konieczne, jeżeli można je uzyskać na podstawie numeru identyfikacyjnego środka transportu, ponieważ informacje te są wystarczające na potrzeby ustalania kontaktów zakaźnych.
- (10) Należy zatem odpowiednio zmienić decyzję wykonawczą (UE) 2017/253.
- (11) Zgodnie z art. 42 ust. 1 rozporządzenia (UE) 2018/1725 skonsultowano się z Europejskim Inspektorem Ochrony Danych, który wydał opinię dnia 13 lipca 2021 r.
- (12) Środki przewidziane w niniejszej decyzji są zgodne z opinią Komitetu ds. Poważnych Transgranicznych Zagrożeń Zdrowia ustanowionego na mocy art. 18 decyzji nr 1082/2013/UE,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

#### Artykuł 1

W decyzji wykonawczej (UE) 2017/253 wprowadza się następujące zmiany:

- 1) art. 2a ust. 1 akapit pierwszy otrzymuje brzmienie:

„W ramach EWRS ustanawia się platformę na potrzeby bezpiecznej wymiany danych PLF zakażonych pasażerów i osób narażonych wyłącznie do celów ustalania przez właściwe organy EWRS kontaktów zakaźnych związanych z SARS-CoV-2 i dotyczących osób narażonych (»platforma wymiany PLF«) jako uzupełnienie modułu selektywnego przekazywania wiadomości istniejącego w ramach systemu.”;

- 2) w art. 2b wprowadza się następujące zmiany:

- a) w ust. 1 formuła wprowadzająca otrzymuje brzmienie:

„1. Zgłaszając ostrzeżenie za pośrednictwem platformy wymiany PLF, właściwe organy EWRS w państwie członkowskim, w którym zidentyfikowano zakażonego pasażera, przekazują właściwym organom EWRS w państwie członkowskim będącym pierwotnym miejscem rozpoczęcia podróży przez zakażonego pasażera lub w państwie, w którym znajduje się jego miejsce zamieszkania – w przypadku gdy miejsce zamieszkania jest inne niż pierwotne miejsce rozpoczęcia podróży – lub państwu członkowskiemu będącemu ostatnim miejscem rozpoczęcia podróży przez zakażonego pasażera, w przypadku gdy państwo członkowskie wymaga jedynie wypełnienia PLF na ostatnim odcinku podróży, następujące dane PLF”;

<sup>(3)</sup> Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz.U. L 119 z 4.5.2016, s. 1).

b) dodaje się ustępy w brzmieniu:

„1a. Właściwe organy EWRS przekazują również za pośrednictwem platformy wymiany PLF dane PLF, o których mowa w ust. 1, dotyczące osób narażonych, właściwym organom EWRS w państwie członkowskim będącym pierwotnym miejscem rozpoczęcia podróży przez te osoby lub w państwie, w którym znajduje się ich miejsce zamieszkania, lub państwu członkowskiemu będącemu ostatnim miejscem rozpoczęcia podróży przez zakażonego pasażera, jeżeli państwo członkowskie wymaga jedynie wypełnienia PLF na ostatnim odcinku podróży, pod warunkiem że dane te zostały zgromadzone w kontekście działań służących ustalaniu kontaktów zakaźnych podjętych po zidentyfikowaniu zakażonego pasażera oraz pod warunkiem że ich przekazanie jest niezbędne na potrzeby ustalania kontaktów zakaźnych.

1b. Właściwe organy EWRS przekazujące dane, o których mowa w ust. 1 i 1a, wskazują, czy dane te dotyczą zakażonego pasażera czy osoby narażonej.”;

c) ust. 2 otrzymuje brzmienie:

„2. Właściwe organy EWRS w państwie członkowskim będącym pierwotnym lub ostatnim miejscem rozpoczęcia podróży przez zakażonego pasażera lub osobę narażoną mogą przekazać otrzymane dane PLF państwu członkowskiemu, w którym pasażer lub osoba rozpoczęli podróż i które jest inne niż państwo zadeklarowane w PLF jako państwo członkowskie rozpoczęcia podróży, jeżeli posiadają dodatkowe informacje wskazujące państwo członkowskie, które powinno ustalić kontakty zakaźne.”;

d) w ust. 3 wprowadza się następujące zmiany:

(i) formuła wprowadzająca otrzymuje brzmienie:

„Jeśli jest to konieczne do zidentyfikowania osób narażonych, zgłaszając ostrzeżenie za pośrednictwem platformy wymiany PLF, właściwe organy EWRS w państwie członkowskim, w którym zidentyfikowano zakażonego pasażera, przekazują właściwym organom EWRS we wszystkich państwach członkowskich następujące dane PLF w odniesieniu do każdego dostępnego odcinka podróży tego pasażera:”;

(ii) lit. a) i b) otrzymują brzmienie:

„a) miejsce rozpoczęcia podróży w odniesieniu do każdego środka transportu, chyba że miejsce to można zidentyfikować na podstawie informacji, o których mowa w lit. e);

b) miejsce zakończenia podróży w odniesieniu do każdego środka transportu, chyba że miejsce to można zidentyfikować na podstawie informacji, o których mowa w lit. e);”;

(iii) lit. g) otrzymuje brzmienie:

„g) godzinę rozpoczęcia podróży w odniesieniu do każdego środka transportu, chyba że godzinę tę można zidentyfikować na podstawie informacji, o których mowa w lit. e).”;

e) dodaje się ustęp w brzmieniu:

„6. Jeżeli krajowy system PLF państwa członkowskiego jest tymczasowo niedostępny, właściwe organy EWRS w państwie członkowskim, które zebrało dane osobowe, o których mowa w ust. 1, 3 i 5, od przewoźników transportowych, zakażonego pasażera lub osoby narażonej na podstawie prawa krajowego, mogą w okresie tymczasowej niedostępności przekazywać takie dane za pośrednictwem platformy wymiany PLF do celów ustalania kontaktów zakaźnych.”;

3) w załączniku I wprowadza się zmiany określone w załączniku do niniejszej decyzji.

## Artykuł 2

Niniejsza decyzja wchodzi w życie trzeciego dnia po jej opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli dnia 22 lipca 2021 r.

W imieniu Komisji  
Ursula VON DER LEYEN  
Przewodnicząca

## ZAŁĄCZNIK

W załączniku I do decyzji wykonawczej (UE) 2017/253 wprowadza się następujące zmiany:

- 1) uchyla się pkt 7;
  - 2) w pkt 8 wprowadza się następujące zmiany:
    - a) formuła wprowadzająca otrzymuje brzmienie:  
„następujące informacje dotyczące każdego odcinka podróży, w odniesieniu do którego państwo członkowskie wymaga wypełnienia PLF”;
    - b) lit. a) i b) otrzymują brzmienie:
      - „a) miejsce rozpoczęcia podróży, chyba że miejsce to można zidentyfikować na podstawie informacji, o których mowa w lit. f);
      - b) miejsce zakończenia podróży, chyba że miejsce to można zidentyfikować na podstawie informacji, o których mowa w lit. f);”;
    - c) lit. e) otrzymuje brzmienie:  
„e) godzinę rozpoczęcia podróży, chyba że godzinę tę można zidentyfikować na podstawie informacji, o których mowa w lit. f);”.
-



ISSN 1977-0766 (wydanie elektroniczne)  
ISSN 1725-5139 (wydanie papierowe)